

e**pi** **Information**

Institut der beim Europäischen Patentamt
zugelassenen Vertreter

Institute of Professional Representatives
before the European Patent Office

Institut des mandataires agréés près
l'Office européen des brevets

Heft · Part · Fascicule 1 März · March · Mars 2008



Carl Heymanns Verlag

ISSN 1434-8853

2008 **1**



Institut der beim Europäischen Patentamt
zugelassenen Vertreter

Institute of Professional Representatives
before the European Patent Office

Institut des mandataires agréés près
l'Office européen des brevets

Redaktionsausschuss

Editorial Committee

Commission de Rédaction

W. HOLZER · T. JOHNSON · E. LIESEGANG · T. SCHUFFENECKER

Das Institut ist weder für Erklärungen
noch für Meinungen verantwortlich,
die in Beiträgen dieser Zeitschrift ent-
halten sind.

Artikel werden in der oder den Amts-
sprachen (deutsch, englisch, franzö-
sisch) wiedergegeben, in der bzw. de-
nen diese Artikel eingereicht wurden.

The Institute as a body is not re-
sponsible either for the statements
made, or for the opinions expressed
in the publications.

Articles are reproduced in the official
language or languages (German,
English or French) in which they are
submitted.

L'Institut n'est pas responsable des
opinions exprimées dans cette publi-
cation.

Les articles sont publiés dans celle ou
celles des trois langues officielles (alle-
mand, anglais ou français) dans
laquelle ou lesquelles ils ont été pro-
posés.

Postanschrift · Mailing address · Adresse postale

epi
Postfach 26 01 12
D-80058 München
Tel. (089) 24 20 52-0
Fax (089) 24 20 52-20
e-mail: info@patentepi.com
<http://www.patentepi.com>

Verlag · Publishing House · Maison d'édition

Carl Heymanns Verlag GmbH
Ein Unternehmen von Wolters Kluwer Deutschland
Luxemburger Straße 449
D-50939 Köln
Tel. (0221) 94 373-7000
Fax (0221) 94 373-7201
Kundenservice: Tel. (02631) 801-2222
e-mail: info@wolterskluwer.de
<http://www.heymanns.com>

Anzeigen · Advertisements · Publicité

Carl Heymanns Verlag GmbH
Ein Unternehmen von Wolters Kluwer Deutschland

Druck Printing Imprimeur

grafik + druck, München

ISSN 1434-8853

© Copyright epi 2008

Vierteljahreszeitschrift

Abonnement im Mitgliedsbeitrag enthalten,
für Nichtmitglieder € 42,00 p. a. zzgl. Ver-
sandkosten (€ 9,90 Inland / € 14,00 Aus-
land), Einzelheft € 12,60 zzgl. Versandkosten
(ca. € 2,27 Inland / ca. € 3,20 Ausland)
je nach Heftumfang. Preise inkl. MwSt. Auf-
kündigung des Bezuges 6 Wochen vor Jah-
resende.

Quarterly Publication

Subscription fee included in membership fee,
for non-members € 42,00 p. a. plus postage
(national € 9,90 / abroad € 14,00), indivi-
dual copy € 12,60 plus postage (national
about € 2,27 / abroad about € 3,20) de-
pending on the size of the issue, VAT inclu-
ded. Cancellation of subscription is requ-
ested 6 weeks before any year's end.

Publication trimestrielle

Prix d'abonnement inclus dans la cotisation,
pour non-membres € 42,00 p. a., frais d'en-
voi en sus (national € 9,90 / étranger
€ 14,00), prix à l'unité € 12,60, frais d'en-
voi en sus (national environ € 2,27, étran-
ger environ € 3,20) selon le volume du nu-
méro, TVA incluse. Résiliation de l'abonne-
ment 6 semaines avant la fin de l'année.

Table of Contents

Editorial	2	II – Contributions from epi Members and other contributions	
I – Information concerning epi		„Effects and Expectations of EPC 2000“	
Election results	3	Fall from grace, by P. Pollard and Cees Mulder.	17
European Qualifying Examination		EPC 2000 from the perspective of EQE candidates, by B. Cronin.	20
2008 Tutorials	14		
Information from the Secretariat		Articles	
Implementation of EPC 2000	14	Raising the Bar?, by P. Rosenich	25
Accession of Norway to the European Patent Convention	15	Product-by-process claims, by N. Finnie and B. Bennett	26
Next Board and Council meetings	15	Die Inventivpsychologie und erfinderische Tätigkeit (I. Teil), by S. V. Kulhavy	30
International Conference at the University of Bayreuth.	15		
Vacancy/Office Director for the <i>epi</i> Secretariat.	16	Book Review	
Deadline <i>epi</i> Information 2/2008	2	Formular-Kommentar Markenrecht, by Hoffmann/Kleepies/Adler	
VESPA/VIPS Prüfungstraining für die Europäische Eignungsprüfung 2009.	36	Review by G. Eisenführ	35
<i>epi</i> Disciplinary bodies and Committees	37		
<i>epi</i> Board	U3		

Editorial

T. Johnson (GB)

The first issue of 2008 is the last one to be published in the term of the current Council. The election results for the new Council are published in this issue, the next one will report on the activities of the new Council, which we wish every success. What of the outgoing Council? There was as ever a lot to do! Not least was preparing for EPC 2000, and establishing a position of the Institute in relation to the London Agreement, finally ratified towards the end of December 2007. A splendid and successful symposium marking the 30th Anniversary of the Institute was also held, well attended by our friends at the EPO, led by Alison Brimelow, the new President as of 2007, whose elevation has been warmly welcomed. These changes, important to our members and the EPO, must, however, be reflected, be considered in the context of a rapidly changing world.

Patent Offices are burdened by a back-log of cases to be examined, the EPO being no exception. The so-called „Tiger Economies“ of the East will increasingly file

patent applications, and they will not want to be without a European Patent. At the same time, the traditional patent scenario „file, obtain grant, sue competitors“ is being increasingly questioned. Should drugs „on patent“ be denied developing countries, particularly drugs for HIV, treatment of Malaria and the like? Should standardisation and interoperability be „blocked“ by computer-related patents?

We are not suggesting that the traditional system will break down. The opposite in fact – patents reward innovation and in an increasingly competitive but shrinking world, the competition will be increasingly led by IP, not economics as in the past.

In such a situation some of the questions we pose might need to be answered as individuals, companies, countries will seek the opportunity or even right to exploit or make use of (others') patents.

We wish the new Council well!

Nächster Redaktionsschluss für epi Information

Informieren Sie bitte den Redaktionsschuss so früh wie möglich über das Thema, das Sie veröffentlichen möchten. Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe der epi Information ist der **19. Mai 2008**. Die Dokumente, die veröffentlicht werden sollen, müssen bis zum diesem Datum im Sekretariat eingegangen sein.

Next deadline for epi Information

Please inform the Editorial Committee as soon as possible about the subject you want to publish. Deadline for the next issue of epi Information is **19 May 2008**. Documents for publication should have reached the Secretariat by this date.

Prochaine date limite pour epi Information

Veuillez informer la Commission de rédaction le plus tôt possible du sujet que vous souhaitez publier. La date limite de remise des documents pour le prochain numéro de epi Information est le **19 mai 2008**. Les textes destinés à la publication devront être reçus par le Secrétariat avant cette date.

Ergebnisse der Wahl zum fünfzehnten Rat

Hinweis

Mitglieder des Instituts, die gegen das Wahlergebnis Einwände erheben möchten, müssen ihre schriftlichen Einwände bis spätestens **29. März 2008** beim Sekretariat des Instituts einreichen. Dies kann per Telefax geschehen. Später eingehende Einwände werden nicht berücksichtigt.

Ich danke den Mitgliedern des Wahlausschusses, den Herren H. Breiter, K.P. Raunecker und I. Ravadits für ihren Einsatz.

Februar 2008
Generalsekretär
W. Baum

Results of the election to the fifteenth Council

Notice

Members of the Institute wishing to object against the election results must submit their written objection to reach the Secretariat of the Institute by **29 March 2008** at the latest. Telefax will be accepted. Any objections reaching the Institute after this date will not be taken into consideration.

I thank the members of the Election Committee, Messrs. H. Breiter, K.P. Raunecker and I. Ravadits for their commitment.

February 2008
Secretary General
W. Baum

Résultats de l'élection au quinzième Conseil

Note

Les membres de l'Institut désirant contester les résultats de l'élection doivent faire parvenir leurs objections par écrit au Secrétariat de l'Institut avant le **29 mars 2008** au plus tard. Les télécopies sont acceptées. Toute objection parvenant à l'Institut après cette date ne sera plus prise en considération.

Je remercie les membres de la Commission Electorale, MM. H. Breiter, K.P. Raunecker et I. Ravadits pour leur engagement.

Février 2008
Secrétaire Général
W. Baum

Erläuterung · Legend · Légende

* stood as substitute only	* haben erklärt, ihre Wahl nur als stellvertretendes Mitglied anzunehmen	* éligible comme suppléant uniquement
** tie vote position decided by lot	** Losentscheid bei gleicher Stimmenzahl	** classement par tirage au sort à égalité de voix

AT – ÖSTERREICH

Ausgeteilte Stimmzettel: 109 Wahlbeteiligung: 51,3 %

Anderweitig Tätige		Sitzverteilung		BARGER Werner*	21
Eingegangene Stimmzettel:	22	<i>Ordentliche Mitglieder</i>		FORSTHUBER Martin	25
Gültige Stimmzettel:	21	1. HARRER Dagmar	16	ISRAILOFF Peter	14
Ungültige Stimmzettel:	1	2. SCHWEINZER Friedrich	12	Sitzverteilung	
HARRER-REDL Dagmar	16	<i>Stellvertretende Mitglieder</i>		<i>Ordentliche Mitglieder</i>	
HARRINGER Thomas*	9	1. LOIDL Manuela Bettina*	13	1. FORSTHUBER Martin	25
KRAUSE Peter	5	2. HARRINGER Thomas*	9	2. ISRAILOFF Peter	14
LOIDL Manuela Bettina*	13	Freiberufler		<i>Stellvertretende Mitglieder</i>	
SCHWEINZER Friedrich	12	Eingegangene Stimmzettel:	34	1. BARGER Werner*	21
		Gültige Stimmzettel:	30		
		Ungültige Stimmzettel:	4		

BE – BELGIQUE

Bulletins envoyés: 150 Participation: 61,3 %

Autre titre		Répartition des sièges		DE CLERCQ Ann*	7
Bulletins reçus:	57	<i>Membres titulaires</i>		LEHERTE Georges*	10
Bulletins valables:	54	1. LEYDER Francis	44	OVERATH Philippe*	6
Bulletins nuls:	3	2. DE CORTE Filip	32	QUINTELIER Claude	16
DE CORTE Filip	32	<i>Membres suppléants</i>		VAN MALDEREN Joëlle	17
ESCHER Thomas	5	1. VOORTMANS Gilbert	27	Répartition des sièges	
JACQUES Philippe*	22	2. JACQUES Philippe*	22	<i>Membres titulaires</i>	
LEYDER Francis	44	Profession libérale		1. VAN MALDEREN Joëlle	17
VOORTMANS Gilbert	27	Bulletins reçus:	28	2. QUINTELIER Claude	16
		Bulletins valables:	24	<i>Membres suppléants</i>	
		Bulletins nuls:	4	1. LEHERTE Georges*	10
				2. DE CLERCQ Ann*	7

BG – BULGARIA

Sent ballots: 82 Participation: 32,9 %

Unitary		GENOVA Svetlana Ivanova	1	RANGELOVA Eksenia	2
Received ballots:	27	GEORGIEVA-TABAKOVA		SHENTOVA Violeta	6
Valid ballots:	19	Milena	8	SIMOV Slavcho Malinov	2
Void ballots:	8	GERMANOVA Vasya Ivanova	7	SLABOVA Rumina	2
ANDREEVA Natasha	3	ILARIONOV Pavko Jordanov	5	SOKOLOVA Feodora Stankova	3
BANKOVA Dibromila		IVANOV Ivan Nikolov	2	STOILOV Tyanko	2
Atanasova	2	KESOVA Lusja	2	STOYANOV Todor	5
BAROVA Maria Atanasova	2	KOSEVA Radislava	2	VALCHEVA Emiliya Nikolova	1
BENATOV Emil Gabriel	8	KOSSEV Lubomir Iliev	4	VINAROVA Emilia Zdravkova	6
BOYKOVA Prava Georgieva	1	LEKOVA Tatyana	2	YANAKIEVA-ZLATAREVA Maria	7
CHILIKOV Alexy Atanasov	4	MARINOV Marin Kalchev	1	Allotment of seats	
DARAKTSCHIEW Todor		MIRCHEV Mircho	3	<i>Full members</i>	
Dotschew	8	NESHEVA Valentina Velikova	3	1. BENATOV Emil Gabriel	8
FETVADJIEV Jeko Kirilov	4	NEYKOV Neyko	4	2. DARAKTSCHIEW Todor	8
		PENCHEVA Nedyalka Tomova	2		

3. GEORGIEVA-TABAKOVA Milena	8	<i>Substitute members</i>	2. SHENTOVA Violeta	6	
4. YANAKIEVA-ZLATAREVA Maria**	7		1. GERMANOVA Vasya Ivanova**	7	3. VINAROVA Emilia Zdravkova
				4. STOYANOV Todor**	5

CH – SCHWEIZ

Ausgeteilte Stimmzettel/Bulletins envoyés: 389

Wahlbeteiligung/Participation: 49,9 %

Anderweitig Tätige/Autre titre		Sitzverteilung/ Répartition des sièges		BRAUN André	63
Eingegangene Stimmzettel/ Bulletins reçus:	98	<i>Ordentliche Mitglieder/ Membres titulaires</i>		SUTTER Kurt	59
Gültige Stimmzettel/ Bulletins valables:	92	1. MAUÉ Paul Georg	68	LIEBETANZ Michael	54
Ungültige Stimmzettel/ Bulletins nuls:	6	2. BERNHARDT Wolfgang	63	MÜLLER Christoph	41
MAUÉ Paul Georg	68	<i>Stellvertretende Mitglieder/ Membres suppléants</i>		STEPHEN Paula-Marie	21
BERNHARDT Wolfgang	63	1. THOMSEN Peter	45	REUTELER Raymond	19
THOMSEN Peter	45	2. BLÖCHLE Hans	33		
BLÖCHLE Hans	33	Freiberufler/ Profession libérale		Sitzverteilung/ Répartition des sièges	
KLEY Hansjörg	28	Eingegangene Stimmzettel/ Bulletins reçus:	91	<i>Ordentliche Mitglieder/ Membres titulaires</i>	
VEENSTRA Eva	24	Gültige Stimmzettel/ Bulletins valables:	87	1. BRAUN André	63
RABANUS Birgit	19	Ungültige Stimmzettel/ Bulletins nuls:	4	2. SUTTER Kurt	59
BADER Martin Alexander*	15			<i>Stellvertretende Mitglieder/ Membres suppléants</i>	
				1. LIEBETANZ Michael	54
				2. MÜLLER Christoph	41

CY – CYPRUS

Sent ballots: 13

Participation: 84,6 %

Unitary		THEODOULOU Christos A.	5	2. THEODOULOU Christos A.	5
Received ballots:	11	Allotment of seats		<i>Substitute member</i>	
Valid ballots:	11	<i>Full members</i>		None	
Void ballots:	0	1. MARKIDES Hermione	6		
MARKIDES Hermione	6				

CZ – CZECH REPUBLIC

Sent ballots: 118

Participation: 44,9 %

Unitary		HAK Roman	26	2. GUTTMANN Michael	36
Received ballots:	53	HALAXOVA Eva	29	3. ZAK Vitezslav	30
Valid ballots:	51	KANIA Frantisek	40	4. HALAXOVA Eva	29
Void ballots:	2	MALUSEK Jiri*	22	<i>Substitute members</i>	
BURSIK Milan	22	REZAC Petr*	23	1. HAK Roman	26
DANEK Vilém	9	ZAK Vitezslav	30	2. HAINZ Miloslav*	24
FISCHER Michael	10	Allotment of seats		3. REZAC Petr*	23
GUTTMANN Michael	36	<i>Full members</i>		4. BURSIK Milan**	22
HAINZ Miloslav*	24	1. KANIA Frantisek	40		

DE – DEUTSCHLAND

Ausgeteilte Stimmzettel: 2919 Wahlbeteiligung: 36,9 %

Anderweitig Tätige		2. DIRSCHERL Josef Franz-G.	180	MAIKOWSKI Michael	279
Eingegangene Stimmzettel:	334	3. LANGFINGER Klaus D.	176	MEIER Jürgen	70
Gültige Stimmzettel:	321	<i>Stellvertretende Mitglieder</i>		NOHLEN Martin*	58
Ungültige Stimmzettel:	13	1. ZACHARIAS Frank L.	146	SACHS Rudolf Erhardt	35
AHRENS Thomas*	140	2. AHRENS Thomas*	140	STRAUS Alexander	60
BRÜCKNER Ingo*	99	3. VÖLGER Silke	114	VON ROHR Hans Wilhelm	208
DIRSCHERL Josef Franz-G.	180	Freiberufler		WAGNER Matthias	77
KASSECKERT Rainer*	106	Eingegangene Stimmzettel:	732	ZECH Stefan	164
LANGFINGER Klaus D.	176	Gültige Stimmzettel:	717	Sitzverteilung	
RÜCKERT Friedrich	78	Ungültige Stimmzettel:	15	<i>Ordentliche Mitglieder</i>	
SÖLLNER Oliver*	53	BANSE Klaus-Dieter	60	1. HÖSSLE Markus	389
STEILING Lothar	187	BECKER Eberhard	63	2. LEISSLER-GERSTL Gabriele	306
TÜNGLER Eberhard	32	BENEDUM Ulrich Max	36	3. MAIKOWSKI Michael	279
VERLAAN Theodorus		BOCKHORN Josef	120	<i>Stellvertretende Mitglieder</i>	
Gregorius	25	BÖHM Brigitte	276	1. BÖHM Brigitte	276
VÖLGER Silke	114	FLEUCHAUS Michael	169	2. VON ROHR Hans Wilhelm	208
WOLFRAM Markus	59	GEITZ Holger	168	3. FLEUCHAUS Michael	169
ZACHARIAS Frank L.	146	HÖSSLE Markus	389		
Sitzverteilung		KURIG Thomas	86		
<i>Ordentliche Mitglieder</i>		LEISSLER-GERSTL Gabriele	306		
1. STEILING Lothar	187				

DK – DENMARK

Sent ballots: 167 Participation: 49,1 %

Other practice		2. HEGNER Annette	13	NIELSEN Leif	7
Received ballots:	24	<i>Substitute members</i>		SCHOUBOE Anne	30
Valid ballots:	23	1. VAN DEN HAZEL		Allotment of seats	
Void ballots:	1	Hendrik Bart*	12	<i>Full members</i>	
HEGNER Anette	13	Private practice		1. SCHOUBOE Anne	30
JENSEN Bo Hammer	17	Received ballots:	57	2. INDAHL Peter Jensen	27
VAN DEN HAZEL		Valid ballots:	57	<i>Substitute members</i>	
Hendrik Bart*	12	Void ballots:	0	1. CHRISTIANSEN Ejvind	26
Allotment of seats		CHRISTIANSEN Ejvind	26	2. HØEIBERG Susanne	18
<i>Full members</i>		HØEIBERG Susanne	18		
1. JENSEN Bo Hammer	17	INDAHL Peter Jensen	27		

EE – ESTONIA

Das Wahlergebnis konnte zum Redaktionsschluss noch nicht definitiv ermittelt werden. Für weitere Informationen wird auf die epi website www.patentepi.com verwiesen.

The final election results were not available by the deadline for publication in this issue. For further information please consult the epi website www.patentepi.com.

Les résultats définitifs de l'élection n'étaient pas encore disponibles à la date de publication de ce numéro. Pour information complémentaire, veuillez consulter le site de l'epi www.patentepi.com

ES – SPAIN

Sent ballots: 160 Participation: 35,0 %

Unitary		GIL-VEGA Victor	30	4. ARMIJO NAVARRO-REVERTER Enrique	28
Received ballots:	56	ILLESCAS Manuel	9	<i>Substitute members</i>	
Valid ballots:	52	MORGADES Y MANONELLES		1. CURELL AGUILÁ Marcelino*	31
Void ballots:	4	Juan Antonio*	31	2. MORGADES Y MANONELLES	
ARIAS SANZ Juan	17	SAEZ GRANERO Francisco-		Juan Antonio*	31
ARMIJIO NAVARRO-REVERTER Enrique	28	Javier	27	3. ELOSEGUI DE LA PEÑA Inigo*	30
BARLOCCI Anna	21	SUGRAÑES MOLINE Pedro	31	4. SAEZ GRANERO Francisco-Javier	27
BERNARDO NORIEGA Francisco	16	Allotment of seats			
CURELL AGUILÁ Marcelino*	31	<i>Full members</i>			
DURAN MOYA Luis-Alfonso	33	1. DURAN MOYA Luis-Alfonso	33		
DURVILLE Guillaume	15	2. SUGRAÑES MOLINE Pedro	31		
ELOSEGUI DE LA PEÑA Inigo*	30	3. GIL-VEGA Victor	30		

FI – FINLAND

Sent ballots: 152 Participation: 53,3 %

Other practice		2. FINNILÄ Kim**	15	SUOMINEN Kaisa	38
Received ballots:	19	<i>Substitute members</i>		WESTERHOLM Christian	10
Valid ballots:	17	1. VALKONEN Pekka**	15	Allotment of seats	
Void ballots:	2	Private practice		<i>Full members</i>	
FINNILÄ Kim	15	Received ballots:	55	1. HONKASALO Marjut	38
VALKONEN Pekka	15	Valid ballots:	49	2. SUOMINEN Kaisa	38
WECKMAN Arja	15	Void ballots:	6	<i>Substitute members</i>	
Allotment of seats		HONKASALO Marjut	38	1. LANGENSKÖLD Tord*	16
<i>Full members</i>		KÄRKÄINEN Veli-Matti*	4	2. WESTERHOLM Christian	10
1. WECKMAN Arja**	15	LANGENSKÖLD Tord *	16		

FR – FRANCE

Bulletins envoyés: 761 Participation: 46,5 %

Autre titre		3. LE VAGUERÈSE Sylvain	95	MOUTARD Pascal	139
Bulletins reçus:	127	<i>Membres suppléants</i>		DAVID Daniel*	138
Bulletins valables:	123	1. GENDRAUD Pierre	94	Répartition des sièges	
Bulletins nuls:	4	Profession libérale		<i>Membres titulaires</i>	
THERIAS Philippe	108	Bulletins reçus:	227	1. NUSS Laurent	191
BAUVIR Jacques	105	Bulletins valables:	224	2. CASALONGA Axel	177
LE VAGUERÈSE Sylvain	95	Bulletins nuls:	3	3. CALLON DE LAMARCK Jean-Robert	167
GENDRAUD Pierre	94	NUSS Laurent	191	<i>Membres suppléants</i>	
Répartition des sièges		CASALONGA Axel	177	1. LAGET Jean-Loup	155
<i>Membres titulaires</i>		CALLON DE LAMARCK		2. MOUTARD Pascal	139
1. THERIAS Philippe	108	Jean-Robert	167	3. DAVID Daniel*	138
2. BAUVIR Jacques	105	LAGET Jean-Loup	155		

GB – GREAT BRITAIN

Sent ballots: 1739 Participation: 29,8 %

Unitary		LYNDON-STANFORD Edward	274	3. WRIGHT Simon Mark	272
Received ballots:	518	MERCER Christopher Paul	339	4. JOHNSON Terence Leslie	261
Valid ballots:	502	POWELL Timothy John	251	5. BURT Roger James	259
Void ballots:	16	TOMBLING Adrian George	205	6. DENERLEY Paul James	258
		WRIGHT Simon Mark	272	<i>Substitute members</i>	
BOFF James Charles	215	Allotment of seats		1. POWELL Timothy John	251
BROWN John David	225	<i>Full members</i>		2. GOWSHALL Jon	239
BURT Roger James	259	1. MERCER Christopher Paul	339	3. BROWN John David	225
DENERLEY Paul James	258	2. LYNDON-STANFORD		4. BOFF James Charles	215
GOWSHALL Jon	239	Edward	274	5. GRAY John	214
GRAY John	214			6. TOMBLING Adrian George	205
JOHNSON Terence Leslie	261				

GR – GREECE

Sent ballots: 29 Participation: 48,3 %

Unitary		ROUKOUNAS Dimitris	4	3. KILIMIRIS Anastasios	7
Received ballots:	14	YAZITZOGLOU Evagelia	9	4. BAKATSELOU Vassiliki	6
Valid ballots:	14	Allotment of seats		<i>Substitute members</i>	
Void ballots:	0	<i>Full members</i>		1. PATRINOS-KILIMIRIS Anna	5
BAKATSELOU Vassiliki	6	1. PAPACONSTANTINO		2. ROUKOUNAS Dimitris	4
KILIMIRIS Anastasios	7	Helen	11		
PAPACONSTANTINO Helen	11	2. YAZITZOGLOU Evagelia	9		
PATRINOS-KILIMIRIS Anna	5				

HU – HUNGARY

Sent ballots: 118 Participation: 53,4 %

Unitary		MÁK András	13	Allotment of seats	
Received ballots:	63	MÁNDI Attila	9	<i>Full members</i>	
Valid ballots:	61	MARKÓ József	13	1. SZENTPÉTERI Ádám	47
Void ballots:	2	MÁRMAROSI Tamasné	24	2. TÖRÖK Ferenc	44
BÁNDY Tamásné	6	ÖRI János	12	3. LANTOS Mihaly	35
ERDELY Peter	14	PETHÖ Árpád	34	4. KÖTELES Zoltán**	34
GÖDÖLLE Istvan	33	RAVADITS Imre	17	<i>Substitute members</i>	
HARANGOZÓ Gábor	13	SOMFAI Eva	8	1. PETHÖ Árpád**	34
JALSOVSZKY Györgyné	23	SZEMZÖ György	3	2. GÖDÖLLE Istvan	33
KERESZTY Marcell	29	SZENTPÉTERI Ádám	47	3. KERESZTY Marcell	29
KÖTELES Zoltán	34	SZENTPÉTERI Zsolt	18	4. MÁRMAROSI Tamasné	24
KOVÁRI Zoltán	15	TAR Miklos	8		
LANTOS Mihaly	35	TÖRÖK Ferenc	44		
MACHYTKA-FRANK Daisy	7	WEICHINGER András	5		

IE – IRELAND

Sent ballots: 44 Participation: 63,6 %

Unitary		O'NEILL Brian*	25	LUCEY Michael*	22
Received ballots:	28	CASEY Lindsay J.	24	GORMAN Francis*	21
Valid ballots:	28	MCCARTHY Denis Alexis	24	LANE Cathal Michael	20
Void ballots:	0	BOYCE Conor	23	MCKEOWN Yvonne	19

Allotment of seats*Full members*

1. CASEY Lindsay J.	24
2. MCCARTHY Denis Alexis	24

3. BOYCE Conor	23
4. LANE Cathal Michael	20

Substitute members

1. O'NEILL Brian*	25
-------------------	----

2. LUCEY Michael*	22
3. GORMAN Francis*	21
4. MCKEOWN Yvonne Mary*	19

IS – ICELAND

Sent ballots: 26 Participation: 34,6 %

Unitary

Received ballots:	9
Valid ballots:	9
Void ballots:	0

FRIDRIKSSON Einar	7
HARDARSSON Gunnar Örn	9
INGVARSSON Sigurdur	5

JONSSON Thorlakur	8
SIGURDARDOTTIR Ragnheidur	6
VILHJÁLMSOON Árni	6

Allotment of seats*Full members*

1. HARDARSSON Gunar Örn	9
-------------------------	---

2. JONSSON Thorlakur	8
----------------------	---

Substitute members

1. FRIDRIKSSON Einar	7
2. SIGURDARDOTTIR Ragnheidur	6

IT – ITALY

Sent ballots: 330 Participation: 62,1 %

Other practice

Received ballots:	30
Valid ballots:	26
Void ballots:	4

COLUCCI Giuseppe	13
DE CARLI Elda	12
FERRI Isabella	5
GUERCI Alessandro	8
MACCHETTA Francesco	20
MAZZINI Giuseppe	5
MURACA Bruno	3
PIERACCIOLI Daniele	7
TAGLIAFICO Giulia*	7

Allotment of seats*Full members*

1. MACCHETTA Francesco	20
2. COLUCCI Giuseppe	13

Substitute members

1. DE CARLI Elda	12
2. GUERCI Alessandro	8

Private practice

Received ballots:	175
Valid ballots:	166
Void ballots:	9

BOSOTTI Luciano	82
BOTTI Mario	19
DE GREGORI Antonella	20
FAGGIONI Carlo Maria	47

FERRONI Filippo	12
GARAVELLI Paolo	9
GERMINARIO Claudio	25
LOTTI Giorgio	28
MARTEGANI Franco	10
MODIANO Micaela Nadia	62
RAMBELLI Paolo	55
STAUB Gabriella*	52
TRUPIANO Federica	12

Allotment of seats*Full members*

1. BOSOTTI Luciano	82
2. MODIANO Micaela Nadia	62

Substitute members

1. RAMBELLI Paolo	55
2. STAUB Gabriella *	52

LI – LIECHTENSTEIN

Ausgeteilte Stimmzettel: 9 Wahlbeteiligung: 77,8 %

Einheitlich

Eingegangene Stimmzettel:	7
Gültige Stimmzettel:	7
Ungültige Stimmzettel:	0

BOGENSBERGER Burkhard	7
WILDI Roland*	6
HARMANN Bernd-Günther	5

KAMINSKI Susanne*	5
ROSENICH Paul*	1

Sitzverteilung*Ordentliche Mitglieder*

1. BOGENSBERGER Burkhard	7
2. HARMANN Bernd-Günther	5

Stellvertretende Mitglieder

1. WILDI Roland*	6
2. KAMINSKI Susanne*	5

LT – LITHUANIA

Sent ballots: 32 Participation: 81,3 %

Unitary		LENKUTIENE Marija	7	3. PETNIUNAITE Jurga	15
Received ballots:	26	PAKENIENE Ausra	12	4. ZABOLIENE Reda	15
Valid ballots:	24	PETNIUNAITE Jurga	15	<i>Substitute members</i>	
Void ballots:	2	SIDLAUSKIENE Aurelija	11	1. GERASIMOVIC Liudmila	14
		VIESUNAITE Vilija	7	2. KUCINSKAS Leonas	12
BANATIENE Vitalija	11	ZABOLIENE Reda	15	3. PAKENIENE Ausra	12
DRAUGELIENE Virginija*	3	Allotment of seats		4. BANATIENE Vitalija**	11
GERASIMOVIC Liudmila	14	<i>Full members</i>			
JANIUSINA Nelia	5	1. KLIMAITIENÉ Otilija	17		
JASON Marius	16	2. JASON Marius	16		
KLIMAITIENÉ Otilija	17				
KUCINSKAS Leonas	12				

LU – LUXEMBOURG

Sent ballots: 16 Participation: 75 %

Autre titre		<i>Membre suppléant</i>		LECOMTE DIDIER*	3
Bulletins reçus:	1	1. DEARLING Bruce	1	Répartition des sièges	
Bulletins valables:	1	Profession libérale		<i>Membre titulaire</i>	
Bulletins nuls:	0	Bulletins reçus:	11	1. SCHMITT Armand**	6
DEARLING Bruce Clive*	1	Bulletins valables:	10	<i>Membre suppléant</i>	
KUTSCH Bernd	1	Bulletins nuls:	1	1. BEISSEL Jean**	6
Répartition des sièges		BEISSEL Jean	6		
<i>Membre titulaire</i>		SCHMITT Armand	6		
1. KUTSCH Bernd	1	LAMPE Sigmar	4		

LV – LATVIA

Sent ballots: 21 Participation: 71,4 %

Unitary		LAVRINOVICS Edvards	10	2. LAVRINOVICS Edvards	10
Received ballots:	15	OSMANS Voldemars*	4	<i>Substitute members</i>	
Valid ballots:	14	SMIRNOV Aleksander*	5	1. KUMACEVA Sandra*	8
Void ballots:	1	Allotment of seats		2. FORTUNA Jevgenijs	7
FORTUNA Jevgenijs	7	<i>Full members</i>			
KUMACEVA Sandra*	8	1. KUZJUKEVICA Lucija	12		
KUZJUKEVICA Lucija	12				

MC – MONACO

Sent ballots: 2 Participation: 100 %

Circonscription à collège unique		SCHUFFENECKER Thierry	1	2. SCHUFFENECKER Thierry	1
Bulletins reçus:	2	Répartition des sièges		<i>Membres suppléants</i>	
Bulletins valables:	2	<i>Membres titulaires</i>		Aucun	
Bulletins nuls:	0	1. CURAU José	2		
CURAU José	2				

MT – MALTA

Für Malta sind noch keine zugelassenen Vertreter registriert, weshalb auch keine Wahlvorschläge gemacht werden konnten.

As to date no professional representatives from Malta are registered, no Maltese candidates were proposed.

Aucun mandataire de Malte n'étant enregistré à l'heure actuelle, il n'y a par conséquent pas eu de propositions de candidats à l'élection.

NL – NETHERLANDS

Sent ballots: 352 Participation: 57,4 %

Unitary				Alotment of seats
Received ballots:	202	BARTELDs Erik*	37	<i>Full members</i>
Valid ballots:	191	HATZMANN Martin	53	1. HOGENBIRK Marijke 114
Void ballots:	11	HOGENBIRK Marijke	114	2. TANGENA Antonius
		HUYGENS Arthur Victor	38	Gerardus 111
		JORRITSMA Ruurd	94	3. JORRITSMA Ruurd 94
		KRAAK Hajo	57	4. KRAAK Hajo 57
		STEENBEEK Leonardus		<i>Substitute members</i>
		Johannes*	82	1. STEENBEEK Leonardus
		TANGENA Antonius Gerardus	111	Johannes* 82
				2. HATZMANN Martin 53
				3. HUYGENS Arthur Victor 38
				4. BARTELDs Erik* 37

PL – POLAND

Sent ballots: 401 Participation: 44,4 %

Unitary				
Received ballots:	178	MASLANKA Dorota	24	3. MALEWSKA Ewa 78
Valid ballots:	157	PONIKIEWSKI Andrzej	36	4. WILAMOWSKA-
Void ballots:	21	SITKOWSKA Jadwiga	47	MARACEWICZ Elzbieta 77
		SLOMINSKA-DZIUBEK Anna	76	<i>Substitute members</i>
		WILAMOWSKA-		1. SLOMINSKA-DZIUBEK Anna 76
BARTULA-TOCH Marta	20	MARACEWICZ Elzbieta	77	2. HUDY Ludwik 53
BESLER Marek	79	ZIOLKOWSKI Jerzy	22	3. SITKOWSKA Jadwiga 47
FIOLKA Janusz	25			4. HAWRYLAK Jolanta 42
GALAZKIEWICZ Włodzimierz	26	Allotment of seats		
HAWRYLAK Jolanta	42	<i>Full members</i>		
HUDY Ludwik	53	1. KACPERSKI Andrzej	99	
KACPERSKI Andrzej	99	2. BESLER Marek	79	
MALEWSKA Ewa	78			

PT – PORTUGAL

Sent ballots: 44 Participation: 52,3 %

Unitary				
Received ballots:	23	BESSA MONTEIRO César		FERREIRA MAGNO Fernando
Valid ballots:	23	Manuel de*	21	Antonio 19
Void ballots:	0	CARVALHO FRANCO Isabel*	19	PEREIRA DA CRUZ João 21
		CRUZ Nuno Carlos*	20	SAMPAIO José Eduardo de 20
		DIAS MACHADO		
ALVES MOREIRA Pedro	18	António José	17	

Allotment of seats*Full members*

1. PEREIRA DA CRUZ João	21
2. SAMPAIO José Eduardo de	20
3. FERREIRA MAGNO Fernando Antonio	19

4. ALVES MOREIRA Pedro 18

Substitute members

1. BESSA MONTEIRO César Manuel de*	21
2. CRUZ Nuno Carlos*	20

3. CARVALHO FRANCO
Isabel* 194. DIAS MACHADO
António José 17**RO – ROMANIA**

Sent ballots: 86 Participation: 48,8 %

Unitary

Received ballots:	42
Valid ballots:	40
Void ballots:	2
CIUDA BERIVOE Anca	9
CONSTANTIN Adrian George	6
COSESCU Camelia	4
ENE Silvia*	6
ENESCU Lucian	28
FIERASCU Cosmina-Catrinel*	22
GAVRILIU Corina	6
GHITA Constantin	8
IOAN Nicolae	2

IVANCA Maria Elisavela	1
NICOLAESCU Daniella Olga	21
OPROIU Margareta	15
PETREA Dana Maria*	6
POP Calin Radu**	10
POPA Cristina	1
PUSCASU Dan	1
STRECHE Gherghina	0
TEODORESCU Mihaela	29
TULUCA Doina	14
TURCANU Constantin**	10
VASILESCU Raluca	11
VELICU Anca	5

Allotment of seats*Full members*

1. TEODORESCU Mihaela	29
2. ENESCU Lucian	28
3. NICOLAESCU Daniella Olga	21
4. OPROIU Margareta	15

Substitute members

1. FIERASCU Cosmina- Catrinel*	22
2. TULUCA Doina	14
3. VASILESCU Raluca	11
4. POP Calin Radu**	10

SE – SWEDEN

Sent ballots: 284 Participation: 34,5 %

Other practice

Received ballots:	48
Valid ballots:	47
Void ballots:	1
LINDEROTH Margareta	22
NORIN Klas	30
SJÖGREN PAULSSON Stina	27
SKEPPSTEDT Anita	19

Allotment of seats*Full members*

1. NORIN Klas	30
---------------	----

2. SJÖGREN PAULSSON Stina	27
<i>Substitute member</i>	
1. LINDEROTH Margareta	22
2. SKEPPSTEDT Anita	19

Private practice

Received ballots:	50
Valid ballots:	50
Void ballots:	0
EKSTRÖM Nils	27
ESTREEN Lars	30
KARLSTRÖM Lennart	24

LINDBERG Berndt Åke 10

Allotment of seats*Full members*

1. ESTREEN Lars	30
2. EKSTRÖM Nils	27

Substitute members

1. KARLSTRÖM Lennart	24
2. LINDBERG Berndt Åke	10

SI – SLOVENIA

Sent ballots: 32 Participation: 59,4 %

Unitary

Received ballots:	19
Valid ballots:	17
Void ballots:	2
BORŠTAR Dušan	14
GOLMAJER ZIMA Marjanca*	15
KOSAK Alenka*	13
KRALIJC Janez	13
KUNIC Barbara	13

MACEK Gregor	13
REDENSEK Vladimira*	12
VOJIR Andrej*	11

Allotment of seats*Full members*

1. BORŠTAR Dušan	14
2. KUNIC Barbara	13
3. KRALIJC Janez	13

4. MACEK Gregor 13

Substitute members

1. GOLMAJER ZIMA Marjanca*	15
2. KOSAK Alenka*	13
3. REDENSEK Vladimira*	12
4. VOJIR Andrej*	11

SK – SLOVAK REPUBLIC

Das Wahlergebnis konnte zum Redaktionsschluss noch nicht definitiv ermittelt werden. Für weitere Informationen wird auf die epi website www.patentepi.com verwiesen.

The final election results were not available by the deadline for publication in this issue. For further information please consult the epi website www.patentepi.com.

Les résultats définitifs de l'élection n'étaient pas encore disponibles à la date de publication de ce numéro. Pour information complémentaire, veuillez consulter le site de l'epi www.patentepi.com.

TR – TURKEY

Sent ballots: 106 Participation: 42,5 %

Unitary		MUTLU Onur	7	2. DÜNDAR Kazim	24
Received ballots:	45	ÖZSUNAY Murat	2	3. ARKAN Selda Mine	23
Valid ballots:	43	ORTAN Ali Necip	12	4. YURTSEVEN M. Tuna**	19
Void ballots:	2	SEVINC Erkan	12	<i>Substitute members</i>	
ARKAN Selda Mine	23	SEYITHANOGLU M. Teoman	4	1. DERIS M.N. Aydin**	19
ÇAYLI Hülya	28	ÜNAL ERSÖNMEZ Ayse	7	2. YAVUZCAN Alev	14
CORAL Nükhet Serra Yardimci	9	YAVUZCAN Alev	14	3. DÜNDAR Tulin	13
DERELIGIL Ersin	9	YURTSEVEN M. Tuna	19	4. ORTAN Ali Necip**	12
DERIS M.N. Aydin	19	Allotment of seats			
DÜNDAR Kazim	24	<i>Full members</i>			
DÜNDAR Tulin	13	1. ÇAYLI Hülya	28		
KALENDERLI Berrin	8				

LIST OF PROFESSIONAL REPRESENTATIVES AS OF 29.02.2008

by their place of business or employment in the Contracting States and
their entry according to A134 (eqe) or A163 (grandfathers)

No.	Contr. State	A134	% A134	A163	% A163	Total Repr.	% of Tot/Repr.
1	AT	70	64,8	38	35,2	108	1,21
2	BE	112	73,7	40	26,3	152	1,71
3	BG		0,0	81	100,0	81	0,91
4	CH	266	68,7	121	31,3	387	4,35
5	CY		0,0	13	100,0	13	0,15
6	CZ	1	0,9	116	99,1	117	1,32
7	DE	2199	75,2	726	24,8	2925	32,88
8	DK	99	61,1	63	38,9	162	1,82
9	EE		0,0	29	100,0	29	0,33
10	ES	20	12,7	138	87,3	158	1,78
11	FI	24	15,7	129	84,3	153	1,72
12	FR	555	71,5	221	28,5	776	8,72
13	GB	1311	74,9	440	25,1	1751	19,69
14	GR	2	6,9	27	93,1	29	0,33
15	HR		#DIV/0!	0	#DIV/0!	0	0,00
16	HU		0,0	115	100,0	115	1,29
17	IE	17	39,5	26	60,5	43	0,48
18	IS		0,0	26	100,0	26	0,29

No.	Contr. State	A134	% A134	A163	% A163	Total Repr.	% of Tot/Repr.
19	IT	175	51,3	166	48,7	341	3,83
20	LI	6	66,7	3	33,3	9	0,10
21	LT		0,0	33	100,0	33	0,37
22	LU	11	64,7	6	35,3	17	0,19
23	LV		0,0	21	100,0	21	0,24
24	MC		0,0	2	100,0	2	0,02
25	MT		#DIV/0!	0	#DIV/0!	0	
26	NL	303	83,5	60	16,5	363	4,08
27	NO	3	3,5	82	96,5	85	0,96
28	PL	1	0,2	401	99,8	402	4,52
29	PT		0,0	44	100,0	44	0,49
30	RO		0,0	87	100,0	87	0,98
31	SE	163	57,4	121	42,6	284	3,19
32	SI		0,0	32	100,0	32	0,36
33	SK		0,0	43	100,0	43	0,48
34	TR	1	0,9	106	99,1	107	1,20
Total		5339	60,0	3556	40,0	8895	100,00

epi Tutorials 2008

PQC (Professional Qualifying Committee of the *epi*) has developed a new approach for the *epi* Tutorials based on the past tutorials, on the experiences of tutors, and on discussions with members of the Examination Board. Every year members of the three Examination Committees meet with tutors to explain the papers and comment on the expected solutions. To disseminate this knowledge a tutors' meeting is scheduled in the summer. Those tutors who have attended the 'Tutors' Meeting' then pass on the information and explain how the papers are expected to be handled. The material used for the presentation is provided to all tutors.

The *epi* Tutorial is a course comprising two modules – A/B and C/D – with a two days' seminar respectively. The seminars will be held Friday afternoon and Saturday morning. The groups will be small enough to allow intensive discussion, preferably 5 to 10 candidates per group. The papers can be booked independently.

The schedule is as follows:

Candidates enrol for the tutorial as soon as possible, not later than 4 July for the summer tutorial, and by 5 September at the latest for the autumn tutorial. Candidates indicate the papers they want to discuss and the place they would favour for a meeting with their tutor. The enrolment is confirmed and candidates are informed about the assigned tutor.

In the first round candidates write the papers in real time; in this year's tutorials the 2006 and 2007 papers will be considered. The papers can be downloaded from the EPO website (<http://www.epo.org/patents/learning/qualifying-examination/training.html>). They are also available on CD-ROM.

Candidates send their draft(s) to the tutor they have been assigned to by the *epi* secretariat. The tutor comments on the paper(s).

Candidates who do not get an answer to their papers from their tutor by the due date are asked to contact the *epi* Secretariat immediately.

In a second round meetings are scheduled for Papers A/B, and Papers C/D respectively. The papers in general, specific papers, and particular problems of the papers are discussed and questions answered. In order to provide enough time for intensive discussion the meetings will start on Friday early afternoon and will be continued on Saturday in the morning.

Seminars can take place at several places depending on the number of candidates. The candidates provide their own travel expenses as well as the travel expenses of their tutors.

Candidates will be informed by their tutors about the time and place of the meeting.

Summer tutorial	Sending drafts to tutors by 15 August
Autumn tutorial	Sending drafts to tutors by 15 October

Fees for the tutorial:

180,00 € per paper for non-*epi* students
90,00 € per paper for *epi* students

For candidates who do not need a copy of the papers from the *epi* Secretariat, the fees are:

150,00 € per paper for non-*epi* students
75,00 € per paper for *epi* students

For further information, please contact the *epi* Secretariat Tel.: +49 89 242052-0; info@patentepi.com

Registration form for *epi* tutorials can be downloaded from the *epi* website www.patentepi.com at: <http://216.92.57.242/patentepi/english/300/320>

For further information on *epi* Student Membership, please visit the *epi* website www.patentepi.com at: <http://216.92.57.242/patentepi/english/300/370/>

Implementation of EPC 2000

If you encounter any problems with the implementation of EPC 2000 or if you identify any Rules which need changing, please send details of these to the *epi* Secretariat for the attention of the President and the Chairman of EPPC.

Please also inform the EPO of any problems through their help desk.

Accession of Norway to the European Patent Convention

On 1 January 2008, Norway finally joined the EPC.

Harmonization

Norway has previously harmonized its patent law to the European Patent Convention. There are no current plans to harmonize the litigation law of Norway with that of the EU.

London Protocol

Norway has not yet joined the London Protocol. It is assumed the Norwegian government will decide to join in due course, requesting an English text and the translation of the claims into Norwegian in European patents to be validated in Norway.

European Patent Attorneys

Currently, there is no authorization of patent attorneys in Norway and the other Nordic countries. Based on mem-

bership in The Norwegian Association of Patent Attorneys, and the Association of Patent Attorneys in Norwegian Industry, as well as the „grand father clause“, 83 Norwegian citizens were admitted as European Patent Attorneys, 75 from private and 8 from corporate practice.

European Qualification Examination (EQE)

The Norwegian Patent Office is currently running a CEIPI Training Course as an introduction to EQE.

Representatives in epi Council

The Norwegian European patent attorneys, all being members of The Association of Norwegian Patent Attorney or of The Association of Patent Attorneys in Norwegian Industry, will nominate four representatives and four substitutes to be appointed to the Council.

Next Board and Council Meetings

Board Meetings

76th Board Meeting, 29th March 2008, Rome
77th Board meeting, 11th October 2008, Barcelona

Council Meetings

64th Council Meeting, 26th-27th May 2008, Vilnius,
65th Council Meeting, 24th-25th November 2008, Munich

International Conference „Intellectual Property and Private International Law“ Bayreuth, 4–5 April 2008

Venue: Tagungszentrum des Studentenwerks Oberfranken
Universität Bayreuth
Universitätsstr. 30, D-95447 Bayreuth

Registration under <http://gkrw.uni-bayreuth.de>
Deadline: 1. April 2008

For further information please contact:
gkrw@uni-bayreuth.de
Tel.: +49 (0) 921 552831

Stellenangebot – Büroleiter/in des *epi*

Position: Büroleiter/in für das *epi* (derzeit 8895 Mitglieder aus 34 Staaten)

Der Vorstand des *epi* sucht den/die Büroleiter/in für das *epi*-Sekretariat in München.

Der/die Kandidat/in sollte juristische Kenntnisse haben, vorzugsweise „European Patent Attorney“ sein.

Es handelt sich um eine Teilzeitbeschäftigung von 1 Tag pro Woche, die entweder einen ganzen, vorzugsweise 2 halbe Tage Anwesenheit im Sekretariat in München erfordert; deshalb soll der Bewerber in München ansässig sein.

Der Büroleiter/in ist unmittelbar Vorgesetzter der fünf Sekretariatsangestellten und berichtet dem Generalsekretär.

Die Arbeitssprache des *epi*-Sekretariats ist vorzugsweise Deutsch. Beherrschung der englischen und französischen Sprache ist Voraussetzung.

Generell ist es Aufgabe des/der Büroleiters/in, den nicht in Deutschland residierenden Generalsekretär bei der Durchführung seiner administrativen Aufgaben zu unterstützen.

Aufgaben im Einzelnen sind:

- Vorbereitung von Rats- und Vorstandssitzungen einschließlich der Suche nach geeigneten Veranstaltungsorten und Verhandlung der Details für Unterbringung, Verpflegung und Programmgestaltung bei den Tagungen;
- Laufende Betreuung und Beratung der Sekretariatsangestellten;
- Fernmündliche oder schriftliche Beantwortung von allgemeinen (überwiegend rechtlichen) Anfragen von *epi*-Mitgliedern und Dritten (z.B. betr. Zulassungsvoraussetzungen, Standesrichtlinien und Kostenerstattung);
- Beschaffung der Sekretariatsausstattung (Hardware und Software);
- Behandlung von Rechnungen.

Da die Position erstmalig besetzt wird, ist zunächst nur eine Vertragsdauer von 1 Jahr vorgesehen; gegen Ende der Vertragszeit wird über eine Verlängerung entschieden.

Die Position ist ab **1. Juni 2008** zu besetzen.

Bewerbungen und Informationen: Wolfgang Baum, Generalsekretär des *epi*, Tal 29, Postfach 260112, D-80058 München; info@patentepi.com

Vacancy/Office Director – *epi* Secretariat

Position: Office director for the *epi* (currently 8895 members from 34 countries)

The Board of the *epi* is seeking an office director for the *epi* Secretariat in Munich.

The candidate should have a legal background and preferably be a European Patent Attorney.

The position is a part-time job of one day per week at the Secretariat in Munich, either a whole day or preferably two half-days; for this reason the candidate should be resident in Munich.

He/she will have the five staff members of the Secretariat under his/her responsibility and he/she will report to the Secretary General.

The preferred working language at the *epi* Secretariat is German. A command of English and French is a prerequisite.

The main duty of the office director will be to assist the Secretary General, not resident in Germany, in his administrative tasks.

Tasks in detail:

- Preparing Council and Board meetings, i.e. looking for suitable venues, negotiating contracts for hotel accommodation, catering, and organising social programmes;
- Looking after the secretariat staff;
- Replying by telephone or in writing to general queries (mostly concerning legal matters) from *epi* members and third parties (for example concerning conditions for being entered on the list of professional representatives, Code of Conduct, reimbursement of expenses);
- Getting office equipment (Hardware and Software)
- Handling of payments.

As this position is new, the contract will be restricted to one year and it will be decided at the end of this term whether it will be continued.

The starting date is expected to be the **1st June 2008**.

Applications and further information:

Wolfgang Baum, *epi* Secretary General, Tal 29, P.O Box 260112, D-80058 Munich; info@patentepi.com

Appel à candidatures Directeur du Secrétariat de l'epi

Poste: Directeur (trice) du Secrétariat de l'epi (actuellement 8895 membres venant de 34 pays).

Le Bureau de l'epi recherche un/e Directeur (trice) pour le Secrétariat de l'epi.

Le/la candidat (e) doit avoir des connaissances juridiques; il/elle est de préférence „European Patent attorney“.

Il s'agit d'un emploi à temps partiel nécessitant une journée de travail par semaine au Secrétariat à Munich, une journée complète ou de préférence deux demi-journées. Pour cette raison, le/la candidat(e) sera résident(e) à Munich.

Il/elle aura sous sa responsabilité les cinq employés du Secrétariat et devra en référer au Secrétaire Général.

La langue de travail au Secrétariat de l'epi est de préférence l'allemand. La maîtrise de l'anglais et du français est obligatoire.

La fonction principale du/de la directeur (trice) est d'assister le Secrétaire Général, non résident en Allemagne, dans l'exécution de tâches administratives.

Ces tâches sont en particulier:

- Préparation des réunions du Conseil et du Bureau, comprenant le choix du lieu de réunion, la négociation des contrats pour l'hébergement et la restauration, et l'organisation du programme social;
- Encadrement du personnel;
- Réponse par téléphone ou par courrier à des questions d'ordre général (principalement juridiques), émanant de membres de l'epi ou de tierces personnes (par exemple concernant les conditions d'admission sur la liste des mandataires, le code de conduite, les remboursements de frais);
- Achat de matériel pour le Secrétariat (Hardware, Software);
- Traitement des factures.

Ce poste étant nouveau, il est prévu un contrat d'un an seulement au terme duquel il sera décidé si celui-ci sera renouvelé.

La prise de fonction est prévue le **1er juin 2008**.

Candidatures et informations complémentaires:

Wolfgang Baum, Secrétaire Général de l'epi, Tal 29, B.P. 260112, D-80058 Munich; info@patentepi.com

Fall from grace

Pete Pollard (NL) and Cees Mulder (NL)

It is often stated that the grace periods of the EPC1973 have been replaced in the EPC2000 by further processing. However, this is only true for grace periods triggered by a communication from the EPO. The grace period of Rule 85a(2) EPC1973 was triggered differently, and consequently it is no longer available under the EPC2000.

After a brief recap of the situation under the EPC1973, this article discusses the practical implications of this change, and recommends how to prevent any unintended loss of rights.

Designation fee payment under the EPC1973

Figure 1 shows a summary of the options available under the EPC1973.

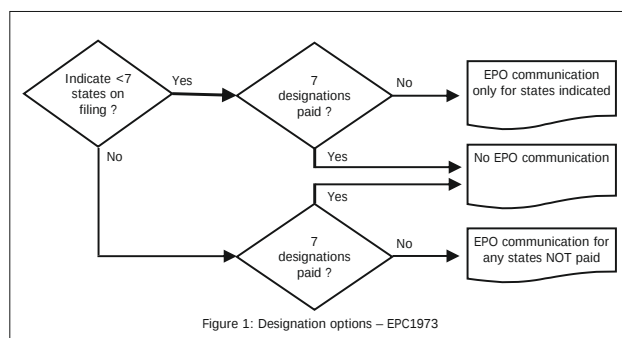


Figure 1: Designation options – EPC1973

The EPO communication of figure 1 was dispensed with automatically when fewer than 7 designations were indicated on the EPC1973 Request-for-Grant form. This option was intended to eliminate unnecessary administration for an applicant (using automatic debiting) sure that they would only pay fewer than 7 designation fees. If he wished to pay any designation fees not indicated, he could either pay them within the normal 6month period

of Article 79(2) EPC1973, or within the 2month Rule 85a(2) EPC1973 grace period together with a 50 % surcharge.

Restitutio in integrum was not available for the normal 6month period and the grace periods [Art. 122(5) EPC1973, G3/91].

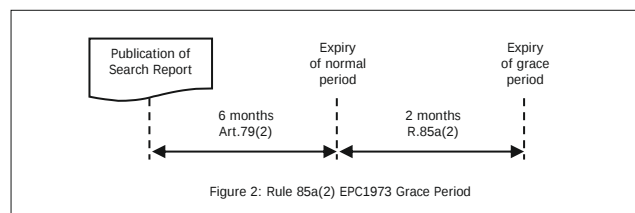


Figure 2 depicts the Rule 85a(2) EPC1973 grace period, available when the EPO communication indicated in figure 1 was dispensed with for particular designations. This grace period was „invisible“ to the applicant – no EPO communication for these designations was sent at expiry of the normal 6month period or at expiry of the 2month grace period.

Extension fee payment under the EPC1973

Although similar to that of the designation fees, the procedure for extension fee payment was only determined by the terms of the Extension Agreements (EA) and the Extension Ordinance (EO), and generates legal effects exclusively on the basis of the national law of the extension states. This has been consistently recognised by the Boards of Appeal [E.g. J14/00, J9/04, J4/05].

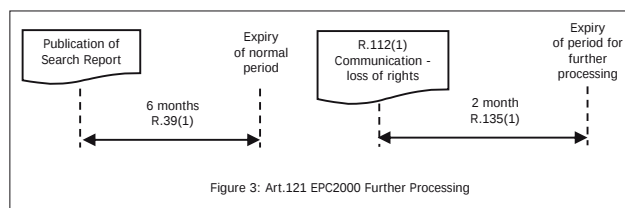
The applicant therefore had to be vigilant – the Rule 85a(2) EPC 1973 grace period was the only remedy if the normal time period was missed. The EPO would never send communications concerning unpaid extension fees and re-establishment of rights (restitutio) was not available [EA – II, 2].

The system for extension fees was therefore unaffected by the way in which designation fees were indicated on filing, or when they were paid – the systems were quite separate, but coincident.

Designation fee payment under the EPC2000

As shown in figure 3, the 1month grace period of Rule 85a(1) EPC1973 has been replaced by a 2month period to request further processing under Art. 121 EPC2000.

The „invisible grace period“ of Rule 85a(2) EPC1973 is no longer available – the only way to pay designation fees after expiry of the normal 6month period of Rule 39(1) EPC2000 is to use further processing after receiving an EPO communication in respect of those designation fees.



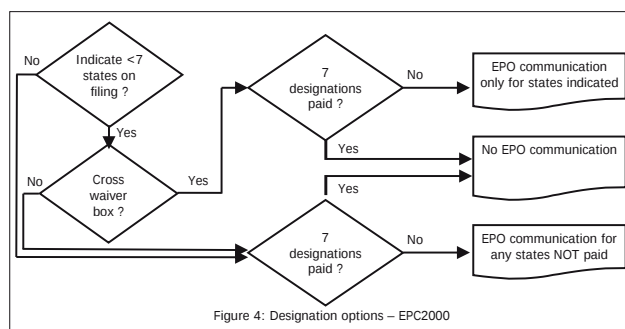
Note that re-establishment [Art. 122] is not available for the 6-month period because further processing is available [Rule 136(3) EPC2000]. Under EPC2000, however, re-establishment is available with regard to the period of further processing, so this is a clear improvement compared to EPC1973.

Under EPC2000, the 2month period for further processing [Rule 135(1) EPC2000] is triggered by the EPO communication. Consequently, if the applicant indicated fewer than 7 states on filing in the same way as under the EPC1973, the communication shown in figure 3 would automatically be dispensed with. This would be unfair because applicants would unwittingly give away any right to pay designation fees after the expiry of the 6 month period. Therefore, the EPC2000 Request-for-Grant form makes dispensation of the communication optional via a new check box 31.2 (the waiver box), and makes explicit the resulting waiver of the right to further processing. A corresponding box can be found on the States tab when filing on-line using epoline.

To make matters worse, dispensing with further processing does not make re-establishment available via Rule 136(3) EPC2000 – further processing was formally available, but the applicant explicitly waived the right by crossing the waiver box. Similarly, although re-establishment in the period of further processing is formally available, it cannot be used to undo the loss of the designations because further processing is no longer available.

Therefore, if an applicant wishes to keep all options open, he should either not indicate fewer than 7 states, or if he does, he should not cross the waiver box. If the waiver box is not checked, the only purpose served by indicating fewer than 7 states is to identify those designation fees to be paid via automatic debiting.

In summary, figure 4 shows the options available under the EPC2000.



Extension fees under the EPC2000

The situation is less satisfying for extension fees, because the Extension Agreements and Ordinance's have not been updated for the EPC2000.

The document accompanying the Notice from the EPO of 20 September 2007 [OJEPO 2007 504] on the Implementation of the transitional provisions, indicates that the Rule 85a(2) EPC1973 grace period is not available for extension fees.

The Guidelines A-III,12.2 describe how the EPO intends the extension fee system to operate under the EPC2000:

- Similar to the system under the EPC1973, the EPO will not issue a communication for unpaid extension fees, and further processing will not be available. Formally there is no possibility to pay unpaid extension fees after the expiry of the normal 6month time period.
- As an additional service, the EPO will allow further processing for unpaid extension fees if the communication of figure 3 is sent for unpaid designation fees.
- However, the guidelines are silent about any possibility of re-establishment in the period of further processing, which would be a legal consequence under the EPC2000 of making further processing available.

This is another reason not to cross the waiver box in the Request-For-Grant form if fewer than 7 states are indicated – by not crossing, the EPO is forced to send a communication for any unpaid designation fees, and this therefore keeps the options for extension fees open.

Although any additional remedy for applicants is to be welcomed, it does not cover all situations. For example, if the applicant duly pays 7 designation fees, this additional right to further processing is inadvertently lost because the EPO has no reason to send the communication.

In practice, the EPC2000 extension fee system is affected significantly by the way in which designation fees are indicated on filing, or when they are paid.

A further problem is that any applicant who makes use of this additional EPO service risks having it challenged legally under national law.

- The Boards of Appeal have ruled [e.g. J14/00; J4/05] that the Extension Agreements are international treaties of the kind which the President of the EPO is authorised to conclude with the Council's approval under Art. 33(4) EPC. Therefore, without formal agreement by the extension states, there seems no legal basis for the European Patent Organisation to modify the extension fee payment system under the EPC2000.
- The Boards of Appeal have repeatedly ruled that Article 10 EO excludes applying EPC provisions and its implementing regulations unless it is explicitly provided for in the Extension Ordinance. Application of EPC provisions is therefore limited to the normal period for paying designation fees, the 2month grace period as specified in Rule 85a(2) EPC1973 and the Rules relating to Fees (EO Art. 3).
- In J4/05 [reason 1.3.1], a Board of Appeal explicitly rejected the possibility that Art. 121, Art. 122 and the revised provisions of the EPC (EPC2000) may be applied to the extension fee system. They stated that

the Extension Ordinance's make it absolutely clear that references to provisions of the EPC are exhaustive and thus that there can be no corresponding application of other provisions.

These decisions appear to be in conflict with the additional further processing offered in Guidelines A-III,12.2

Therefore, it seems possible that an applicant who makes use of further processing for extension fee payment may have this recovery challenged under the national law of the relevant extension state.

Similarly, an applicant under the EPC2000 who wishes to use the 2month grace period (which has its legal basis in Art. 3 of the Extension Ordinances and not in Rule 85a(2) EPC1973) could still be legally entitled to do so.

Unfortunately, the issue cannot formally be decided before the EPO because the EPC appeal provisions are not referred to explicitly in the Extension Ordinance and are therefore not available. This has also been established repeatedly by the Boards of Appeal.

Arguments based upon good faith have also been disregarded by Boards of Appeal – as far as the extension procedure is concerned, the EPO is not acting within the framework of the EPC, but is simply assisting with the establishment of national property rights. [J4/05 reason 1.3.4].

It would therefore be prudent for any applicant wishing to have a valid right in an extension state to ensure that payment is made before the end of the normal 6-month period [Rule 39(1) EPC2000], and not to rely on any grace period or further processing. If the applicant does miss the 6month period, it would be legally more certain to check the national law of the relevant extension state, and apply directly to their national patent office for any available remedy.

Recommendations

If you are certain on filing of the desired designations, and there are less than 7, you can indicate them on filing and check the waiver box. Of course, similar to the EPC1973, you will only receive a reminder communication if you do not pay one of the indicated designations within the normal 6month period.

If you wish to keep options open as long as possible, you may indicate fewer than 7 states but you should not check the waiver box. You will then be reminded of any unpaid designations (indicated or not-indicated) at the expiry of the 6month normal period, and be entitled to further processing. You will also be able to make use of the additional further processing service for unpaid extension fees. Re-establishment in the period of further processing will also be available for the unpaid designation fees, but it is unclear whether this is also the case for the unpaid extension fees. Be aware that if you subsequently pay 7 designation fees, the further processing for extension fees will no longer be available.

If you rely on extending patents to the extension states, establish a reliable procedure for paying within

the normal 6month period. If sure of the desired extension states on filing, you can indicate them and use automatic debiting [point 3(t) AAD] to ensure on-time payment.

If you miss the normal 6month period for extension fees, it is prudent to first check with the national patent office of the relevant extension states to see if there is a remedy which will be recognized under national law. If there is, apply for it under that national law.

EPC 2000 from the perspective of EQE candidates

Brian Cronin (CH)

Foreword

The Examination Board, having decided that in 2008 the EQE will be based on EPC 2000, made the following statement in the Notice published in OJ 8-9/2006:

„Due to the fact that board of appeal case law relating to the new procedures under the EPC 2000, if any, will be very limited, and that many provisions remain unamended in substance, the Examination Board believes that the additional burden for candidates remains within reasonable limits“.

But what burden does EPC 2000 represent for candidates? And is the additional burden within reasonable limits? This article approaches these questions about EPC 2000 from the perspective of EQE candidates.

Introduction

The coming into force of EPC 2000 presents considerable uncertainty for EQE candidates. One thing is certain however: candidates will be tested on the law in force on 31 December 2007, and that means EPC 2000.

The already difficult task of the candidate is compounded on the one hand by the need to prepare extensive materials about EPC 2000 and on the other hand by the lack of information about how the Examination Board will adapt the Exam questions.

However we can place these difficulties in perspective.

The EPC and its Case Law, Guidelines and Implementing Regulations have been continuously evolving over the years making it always a difficult task for candidates to master the law and organize all of the up-to-date legal sources by the time they sat the exam. In this respect, EPC 2000 could be regarded as just a zone of much greater turbulence.

EPC 2000 is the most extensive package of changes the Convention has ever undergone. All practicing European Patent Attorneys must know the current law and therefore must know about these changes. Attorneys have to take EPC 2000 in their stride and so too must

candidates who however are faced with the additional challenge of being severely tested in the Exam.

In simple terms, EPC 2000 is merely a new legal basis we have to know and that must be assimilated.

How EPC 2000 may affect the exam itself and the candidates' exam preparation is dealt with in the next sections.

Impact of EPC 2000 on the EQE papers

One feature of EPC 2000 is that many provisions have been taken over from EPC'73 and although EPC 2000 has introduced numerous changes, most changes have relatively little impact on our day-to-day professional activities.

Likewise, EPC 2000 will have little or no impact on the Drafting, Amendment and Opposition papers of the Exam.

Paper A and Paper B will not be affected at all except that in the Chemistry papers candidates faced with a pharmaceutical invention will be able to use purpose-limited compound/composition claims to cover 2nd medical uses. Also, the answer letter for the Amendment paper may have to refer to a few Rules by their new number e.g. new Rule 43 or 44 instead of old Rule 29 or 30.

Paper C Opposition will also remain unaffected as regards drafting the statement of opposition. 54(3) documents have always been a favourite in Paper C. Since Article 54(4) of EPC'73 will continue in force¹, the way 54(3) documents are handled in the opposition paper will continue as in the past based on the territorial overlap principle. The candidates will of course need to justify this by quoting the Transitional Provisions.

Candidates for the Opposition Paper will also have to be prepared to answer any questions from the client related to EPC 2000 changes, like the effect of pending limitation proceedings on the proposed opposition.

The impact of EPC 2000 on the Legal Paper D is different for Part I and Part II.

¹ except for patents granted on applications filed after 13 December 2007

For Part I, EPC 2000 will be the principal legal basis for most questions except those purely related to PCT (or perhaps some Case Law questions), but it remains to be seen with what balance the questions will be directed to old law situations and to EPC 2000 changes. This balance is complex and is considered in more detail below.

Part II is likely to remain relatively unaffected. In recent years the Examiners Reports and „possible solutions“ made it clear that a good answer for Part II does not need to quote the legal basis. This means that it won't be required to quote the changed Rules.

54(3) situations have been common in Part II and in this context new situations could be based on the old or on the new law (applications filed after 13 December 2007), so candidates may have to discriminate.

Different aspects of the complex situation could bring in EPC 2000 law changes, like streamlined filing, filing in different languages, limitation proceedings to strengthen an invalid patent before suing a competitor, further processing or re-establishment to remedy a loss of rights or to restore priority, and so on. Well-prepared candidates will acquire the requisite legal knowledge to deal with these issues through their preparation for Part I.

So it seems, as in the past, that preparation for Paper D Part II will consist of good preparation for Part I – which will now be based on EPC 2000 – combined with the same specific training as before to manage the more complex Part II situation and produce a coherent report.

In resumé, the main impact of EPC 2000 on the exam will concern Paper D Legal Part I. This will be developed below, after a general legal overview.

Getting to grips with EPC 2000

Obviously, candidates need to find out about EPC 2000, just like practicing attorneys do. An initial approach can include the following activities/materials:

> Seminars like the EPI seminars	OK for background information to become familiar with the main changes
> The Academy's e-learning module	
> Briefing papers issued by different firms	Essential reference material
> EPC 2000 with Regulations & Transitional Provisions	
> Documents explaining the changes over EPC 1973 e.g. Synoptic Presentation EPC 1973/2000	Useful for understanding
> New Guidelines	Important reference material
> Update of the Decisions of the President	Useful reference material
> Other materials as they become available	

Candidates' assimilation of EPC 2000 can progress through three phases:

Familiarisation	Finding out about EPC 2000 and background information to become familiar with the main changes.
-----------------	---

Navigation	Cross-referencing Articles/ Rules and Lists of Contents to navigate efficiently around EPC 2000.
Legal Consequences	Testing EPC 2000 in operation mainly by doing exam or exam-type questions and by work experience.

The EPC 2000, though eminently readable like its predecessor EPC '73, is not designed to be read like a book. Reading it from front to back is neither recommended, nor likely to be an efficient way to learn.

EPC 2000 can be likened to a huge legal engine that has an unlimited capacity to output legal consequences when fuelled with facts. Patent attorneys are continuously concerned with obtaining wanted legal consequences and avoiding unwanted ones and this also forms the core of the exam questions, that conform to the paradigm:

fact → legal provision → legal consequence.

To learn about EPC 2000 it is instructive to pump in facts and examine the legal consequences. The recommended way of learning about EPC 2000 is therefore to observe it in operation.

Exam candidates can do this by applying facts on given situations (e.g. from old exam questions) and seeing what happens under EPC 2000. For application of the „new law“, corresponding factual situations have to be imagined.

Candidates should thus learn EPC 2000 in the same way as their predecessors did for EPC '73. EPC 2000 does not provide a new approach to learning, it merely provides an altered legal basis with which we first have to become familiar and then learn how it operates.

Structure of EPC 2000

EPC 2000 has maintained the same structure as EPC 1973, with division into 12 parts numbered Part I to Part XII (Part XI deleted).

The Articles of EPC 2000 maintain the same numbering as in EPC 1973, though some Articles have been amended and there are a number of intercalated new Articles like Article 4a (Conference of Ministers), Articles 105a/105b (Limitation/Revocation), 112a (Petition), 134a (EPI), 149a (Other Agreements). A few Articles have been deleted.

The Rules follow the same organisation into corresponding parts but there are no counterparts for Parts IX, XI and XII in the Rules. Also, the Rules have been entirely renumbered. Parts or all of numerous old Articles have been transferred into the Rules.

Most important is to have a mental picture of the correlation between the Articles and the Rules and a good grasp of the overall structure to facilitate navigation. Most likely it will not be productive for candidates to spend too much time to find out the origin of the changes or the reasons behind them. The main task is

to become familiar with the new provisions and the operation of EPC 2000 and its transitional provisions.

A layout of the EPC 2000 Articles/Rules by Part is given below. The numbering of the Articles is maintained. The numbering of the Rules is completely new.

EPC 2000 – Layout

PART I General & Institutional	Article 1 → Article 51	Rule 1 → Rule 13
PART II Substantive Patent Law	Article 52 → Article 74	Rule 14 → Rule 34
PART III The European Patent Application	Article 75 → Article 89	Rule 35 → Rule 54
PART IV Procedure up to Grant	Article 90 → Article 98	Rule 55 → Rule 74
PART V Opposition and Limitation Procedure	Article 99 → Article 105c	Rule 75 → Rule 96
PART VI Appeals Procedure	Article 106 → Article 112a	Rule 97 → Rule 110
PART VII Common Provisions	Article 113 → Article 134a	Rule 111 → Rule 154
PART VIII Impact on National Law	Article 135 → Article 141	Rule 155 → Rule 156
PART IX Special Agreements	Article 142 → Article 149a	–
PART X PCT & Euro PCT	Article 150 → Article 158	Rule 157 → Rule 165
PART XI Transitional Provisions	deleted	–
PART XII Final Provisions	Article 164 → Article 172	–

„Rule of thumb“ for finding Rules: up to Art. 116/Rule 116 the Rule numbers lag behind the Article numbers; from Art. 117/Rule 117 the Rule numbers exceed the Article numbers.

It's however not sufficient to remember Articles/Rules by number; each Article/Rule has to be related to its content.

List of Some Familiar Provisions

The Lists of Contents are useful especially for finding little-used Articles/Rules. The main Articles/Rules should be known by number so they can be accessed quickly. For all work, exam practice and during the exam it is good to open the Convention at the relevant Article/Rule.

Correlation with the new Rules is facilitated because the numbering of the Articles has been maintained.

There is a complete cross-reference index of EPC1973/2000 Articles/ Rules in EPOJ 2007 Special Edition No.1, pages 210-213.

Subject	Article	Rule(s)
Languages	Art. 14	Rules 3-7
Novelty	Art. 52	
Inventive Step	Art. 56	
Right to EP patent	Art. 60	
Non-entitled filing	Art. 61	Rules 14-18
Inventor's right of mention	Art. 62	Rules 19-21
Rights conferred	Art. 64	
Translation of EP patent	Art. 65	(National Law)
Rights after publication	Art. 67	(National Law)
Extent of protection	Art. 69	(Protocol)
Assignment	Art. 72	Rule 22
Biotech inventions	(Art. 53a)	Rules 26-34
Filing offices	Art. 75	Rule 35
Divisionals	Art. 76	Rule 36
Filing and Search fees		Rule 38
Designation of states/fees	Art. 79	Rule 39
Date of filing	Art. 80	Rule 40
Disclosure/Content of the description	Art. 83	Rule 42
Designation of inventor	Art. 81	Rules 19-21
Unity of invention	Art. 82	Rule 44
Claims	Art. 84	Rules 43-45
Renewal fees	Art. 86	Rule 51
Priority right	Art. 87-89	Rules 52-54
Examination on filing	Art. 90	Rules 55-60
Examination	Art. 94	Rules 70-71(1)(2)
Grant or refusal	Art. 97	Rules 71(3)-(11)
Opposition	Art. 99-104	Rules 75-88
Intervention	Art. 105	Rule 89
Limitation/Revocation	Art. 105a-b-c	Rules 90-96
Appeals	Art. 106-112	Rules 97-103
Petition for revision	Art. 112a	Rules 104-110
Noting loss of rights		Rule 112
3rd party observations	Art. 115	Rule 114
Oral proceedings	Art. 116	Rules 115-116
Evidence	Art. 117	Rules 117-123
Notification	Art. 119	Rules 125-130
Time limits	Art. 120	Rules 131-134
Further processing	Art. 121	Rule 135
Re-establishment	Art. 122	Rule 136
Amendments	Art. 123	Rule 137-138
Corrections		Rules 139-140
Patent Register	Art. 127	Rule 143
Representation	Art. 133-134(a)	Rules 151-154
Revocation	Art. 138	
Prior and same-day rights	Art. 139	
Patent renewal	Art. 141	(National Law)
Application of PCT	Art. 150-153	Rules 157-165

List of Contents of EPC 2000

It's useful for each candidate to compile a list of contents of EPC 2000 and its Rules in handy form as a desktop reference that can be consulted easily without having to open a book. To make efficient use of space, restrict the list to the language of choice (English/French/German).

It's also useful to have readily accessible lists of contents of the PCT and the Guidelines.

These lists will be kept available at work for frequent consultation and will be kept readily accessible throughout Legal Paper Part I.

Repeated consultation of these lists should lead to proficiency in locating the legal basis.

New Guidelines

The new Guidelines have been revised substantially. The main changes can be summarized as:

- > Systematic renumbering of the referred-to Rules and transfer from some Articles to Rules.
- > Introduction of new sections dealing with the changes in EPC 2000.
- > A few other changes.

Candidates are advised to make themselves familiar with the Guidelines, concentrating on using the List of Contents to locate where subjects are dealt with, starting from a factual resumé of a situation.

The new parts of the Guidelines will be a primary source of legal basis for answering any question related to the new changes. So the new parts need to be assimilated.

The rest of the Guidelines will remain as a source of legal basis for answering questions. Therefore, candidates should not restrict their study to the new parts but should thoroughly study the main parts of the Guidelines, given that the Part I questions are just as likely or perhaps more likely to be based on the „old law“ Guidelines.

Transitional Provisions

The transitional provisions are likely to give rise to practical difficulties in our everyday practice, and could be critical in exam questions.

The transitional provisions are to be found in Article 7 of the Revision Act and the Decision of the Administrative Council dated 28 June 2001 (EPOJ 2007 Special Edition No.1, pages 196-198).

The transitional provisions are Tabulated by Article in EPOJ 2007 Special Edition No.1 (English version on page 221). It's worth making an effort to understand these Tables. However, the bullet-point presentation is awkward for reference under Exam conditions.

For each subject studied, candidates should work out what transitional provisions are applicable, possibly making use of the Tables. The applicable transitional provisions can be noted in the EPC 2000 in the margin of each Article.

Candidates will also need to be able to deal with pre-December 2007 situations. For this, they will keep their old marked-up copy of EPC'73.

Candidates can anticipate the effect of the transitional provisions by projecting ahead deadlines on current cases to beyond 13 December 2007 or by imagining situations that could come up.

Generally speaking, it is a difficult job to try to globally understand the transitional provisions. Candidates would be well advised to work slowly but surely through all of the transitional provisions listed in the decision of the Administrative Council.

Projection based on Part I questions of the 2007 Exam

It's useful to consider the 2007 questions to get an idea whether the same question would need a different answer or approach when EPC 2000 is in force. See the Examiners' Report for a discussion of the answers.

Review of the Paper D Part I questions of the EQE 2007		
	Subject/Legal Basis	Comments in view of EPC 2000
Q1	PCT filing fees and refunds R14.1PCT/ A152(3) EPC R15.1PCT R16.1(a)(b)PCT R14.1(c);15.4;16.1(f) R80.2PCT; R80.5(i) PCT R16bis1&2PCT R15.6; R16.2PCT	PCT question mainly unchanged A152(3) EPC'73 → R157(4) EPC2000
Q2	Early examination of PCT application at EPO A23(1),A39,A40(1)PCT A23(2)/A40(2)PCT GL E-IX 5.5 Notice President/PACE Art. 96(1)EPC	PCT-Euro question Mainly unchanged Art. 96(1)EPC → R70(2) EPC2000
Q3	National protection via Euro PCT application R4.9(a)(i)&(iii)PCT R107(1)EPC	PCT-Euro question, mainly unchanged R107(1)EPC'73 → R159(1)EPC2000
Q4	Withdrawn national right as EP prior art A87(1),A87(4)EPC; GL C-V 1.4 A54(2)EPC A55(1)(a)EPC T585/92/ GL C-IV 8.3	EPC question with Case Law/GL Mainly unchanged GL C-IV 8.3 → GL C-IV 10.3
Q5	Filing with automated mailbox. Validity of priority OJ 2005, 44; Notice 06.12.2004; GL A-II.1 A87(1)EPC R85(1)EPC	EPC question. Mainly unchanged R85(1)EPC'73 → R134(1)EPC2000
Q6	Transfer of priority rights and validity of priority A87(1)EPC GL A-III 6.1/J19/87	EPC question with Case Law/GL Unchanged
Q7	Filing of divisional/remedy for late action R25(1) ; GL A-IV 1.1.1; OJ 2/2002 p112; Notice 09.01.2002 R85(1) A122EPC: J24/03,J18/04 GL A-IV 1.1.1	EPC question with Case Law/GL Mainly unchanged R25(1)EPC'73 → R36(1)EPC2000 R85(1)EPC'73 → R134(1)EPC2000
Q8	Expenses for witness evidence Art. 104(1)EPC; GL E-IV 1.9 Art. 99(4)EPC ; Art. 117(1)(a)EPC Art. 117(1)(d)or(e)EPC Rule 74(2)EPC ; GL E-IV 1.10 Notice OJ1983 p100	EPC question with GL Mainly unchanged Art. 99(4)EPC'73 → Art. 99(3)EPC2000 Rule 74(2) EPC'73 → Rule 122(2) EPC2000
Q9	Different claims for 54(3) and national prior art Art. 54(3)(4) EPC Art. 139(2) EPC Rule 23a EPC	EPC question Unchanged Art. 54(4) EPC'73 and presumably Rule 23a EPC'73 will remain in force under the transitional provisions, for applications pending on

		entry into force of EPC2000. [Art. 54(4) EPC'73 and Rule 23a EPC'73 are abolished under EPC2000]
Q10	Late validation Art. 65(1)EPC National Law Table IV	EPC question/National Law Unchanged

From this comparison, we can see that some questions would be the same under EPC 2000 whereas other questions have a different legal basis.

In most cases the new legal basis will be directly found, using up-to-date reference materials and taking care to note where an old provision of EPC'73 remains in force.

Note that for PCT questions there can be a counterpart EPC legal basis. Various EPC Articles on PCT have been transferred to the Rules, which have been renumbered. Given that the PCT underwent rule changes in 2006, the future PCT questions are likely to test these changes.

It follows that a likely scenario for the next Legal Paper Part I is:

- > A few questions based on old law and without any change.
- > A few questions based on old law with changed legal basis (new rule numbering).
- > A few questions on PCT, some with reference to EPC 2000 Rules.
- > A few questions on new law under EPC 2000.
- > A few questions directed to the transitional provisions.

Recent Part I papers had about 10 questions; in the above scenario we could thus expect „a few questions“ to be on average 2 (from 1 to 3).

Part I questions directed to EPC 2000 changes

The legal basis for questions that are directed to new features of EPC 2000 should in principle be the new Articles/Rules possibly backed up by a reference to the Guidelines, in the absence of any Case Law.

Such questions could cover the following topics:

- > Petition for Review

Your client's patent was revoked on appeal by written decision despite a request for oral proceedings or without deciding on a subsidiary request. What steps can you take? Will the fee be refunded?

Article 112a; Rules 104-110.

No Guidelines (appeals are excluded).
- > Limitation/Revocation
 - Conditions for limitation (is it a true limitation?)
 - Precedence of opposition (limitation/revocation).
 - Steps to be taken/fees?

Articles 105 a-b-c; Rules 90-96.

Guidelines D-X.
- > Simplified Filing
 - Filing an EPC application by reference to an application in another country. Need for a certified copy. Late filing of certified copy.
 - Filing a divisional by reference to the parent.

- Conditions for obtaining a filing date/language/language reduction.

Article 80/Rule 40; Article 76/Rules 36,40; Article 14/Rules 3-5-6 Guidelines A-II and III.3

> Priority

- Priority from a WTO country (Taiwan, Thailand).
- Adding or correcting priority claim (timelimit).
- Re-establishment of priority.
- Corresponding conditions under the PCT.

Articles 87-89; Rules 52-54 & 136

Guidelines A-III 6.5-6.10, C-V 3

> Remedies for Loss of Rights

- Further processing where grace periods were formerly applicable (where payment of a fee is missed, e.g. the examination fee). Fee payable?
- Further processing for partial loss of rights (e.g. priority).
- Re-establishment of the priority period.
- Re-establishment for annuity payment (1 year from expiry of grace period).

Articles 121-122; Rules 135-136

Guidelines E-VIII.2

Generally speaking, answering these „new law“ questions should be simplified because there is no need to check for possible Case Law and the Guidelines do not add much.

Comments on Part I/Part II marking

The marks for Part I/Part II are split 40/60.

Of the 40 marks available for Part I we could guess that about 15-20 will be available for new features of EPC 2000 and about 20-25 for old law. Presumably few points will be attributed to EPC 2000 in Part II, say 5 points at most.

Obviously the candidates' pay off in terms of marks awarded for EPC 2000 is going to be relatively low compared to the work invested to adapt to EPC 2000 (possible maximum credit about 20-25 marks out of 400 marks for all papers). In any event, the work to prepare for EPC 2000 has to be done and will be rewarded long-term in acquired professional competence.

There has always been a danger of overpreparing on legal Part I to the detriment of preparation for Part II and for the other papers, and this danger could be increased because of EPC 2000.

Candidates should be aware of the danger of neglecting preparation for the other papers (A, B, C and DII) because of the extra work with EPC 2000.

In particular, for success in the 2008 Legal Paper, it would be advisable to make an effort to master the complex Part II question where there is a lot of credit available for good candidates. Achieving a DII score of 30/60 is a realistic aim for many candidates and ought to be sufficient to obtain an overall pass grade.

Conclusion

The extra work candidates have to do to prepare for EPC 2000 is likely to be disproportionate compared to the amount of marks attributed to EPC 2000.

In becoming proficient for EPC 2000, candidates need to do far more work than practicing European Patent Attorneys because the candidates have to be prepared to be tested on all aspects of EPC 2000 under severe conditions.

New candidates who feel overwhelmed with preparing for EPC 2000 have the option of sitting the A/B module in 2008 thus deferring Paper D to 2009. After the 2008 exam they should have a better idea of how the future exams will be set.

Those candidates who sit all four papers in 2008 will need to take care that the extra work devoted to EPC 2000 is not detrimental to their preparation for the other papers. It's important to prepare adequately for Papers A, B and C. For the D paper, work on EPC 2000/Part I should be complemented with specific preparation for Part II.

As regards the question of keeping the additional burden associated with EPC 2000 within reasonable limits, the problem is that there has never ever been any „reasonable limit“ for the candidates to be able to gauge their efforts in preparing for Paper D Part I. Many candidates adopted the strategy of working excessively and this usually did not give a good result, or their satisfactory performance on Legal Part I was offset by a collapse on Part II. Faced with the additional burden of

EPC 2000, things are not likely to get better by working even more excessively.

It is nevertheless the candidates' own responsibility to maintain the extra burden of EPC 2000 „within reasonable limits“. Obviously it will be unreasonable and counter-productive to work day and night on EPC 2000 for Legal Part I and neglect preparation on the other papers. On the other hand, by spreading their preparation time and effort over papers A, B, C and DII there is some hope that candidates will be forced to keep their work on Part I/EPC 2000 within a reasonable limit.

The candidates are however faced with an almost impossible balancing trick. The credit for Legal Part I was reduced to 40 points without reducing the enormous amount of legal preparation necessary to survive that part of the exam. This is exacerbated by EPC 2000, which adds noticeably to the candidates' burden, but represents only a fraction of the available credit. The trend is: much work, little credit; more and more work, less and less credit.

Seen this way, the additional burden for candidates – who must already work exceptionally hard to achieve proficiency – is unreasonable.

EPC 2000 doubtlessly represents an extra challenge for exam candidates, one that requires considerable extra work for an exam credit of only a few points. Despite low short-term exam credit, the candidates will hopefully in the long term reap the benefits of their efforts in terms of increased professional competence.

Raising the Bar?

P. Rosenich (LI)

This article presents views of the author¹.

I refer to Mrs Brimelow's address given to the 30th Anniversary Conference of *epi*, where she –as the President of the EPO– explained her strong and clear desire to „raise the bar“ to patentability in the EPO. Within the scope of the term „raising the bar“ her comments seem to imply that when the EPO receives a certain quantity of patent applications, relatively fewer patents should be granted because the Examining Divisions and subsequently the Boards of Appeal should find an absence of patentability more frequently. If I have understood the President correctly, her comments indicated that her motivation for considering this departure lies in the rising backlog of unexamined patent applications in the Trilateral Patent Offices. The President seemingly believes that applicants would file less patent applications, when they learn that the „bar is raised“.

It is my impression that this or similar motivations which stem from internal business objectives of Patent Offices are inappropriate motivations for considering or suggesting substantive changes to the law and practice.

It should always be remembered that the main duty of the EPO is to grant patents (Art. 1 EPC) and thus to serve the applicants and inventors. We should consider that it is not the objective of the European Patent Office to define or amend the laws under which it is to be operated, but, rather, its objective is to robustly fulfil its duties under the law. On the other hand, there are mechanisms to check whether the patent Office is doing its duties carefully or not.

- First: The Boards of Appeal which, by law, make adjudications independent of management desires of the EPO (Art. 23 (3) EPC).
- Second: The national Courts which do have the right and obligation to look into the question of whether the „bar“ of EPO was too low or not. The national Courts

¹ Paul Rosenich is European and National Patent Attorney in Liechtenstein and Switzerland

carry out this function also independently of management objectives and internal problems of the EPO. Consequently, I respectfully suggest that Mrs Brimelow should carefully consider that as soon as the EPO „raises the bar“ due to internal, business-motivated reasons, or for whatever other reasons, then external observers in close adherence to the law should disagree, because it is not a deal between applicants and the EPO, but a deal between applicants and the public that is cast within the EPC. However, the EPC as governing law is not made by the EPO but by the contracting states. Consequently raising or lowering the „bar“ is more properly the business of the contracting states and not of the EPO.

I express my further concern that, if by „raising the bar“ in the grant procedure the President would manage at the same time to convince the Boards of Appeal to follow that numerical management objectives and not the law as it stands, the „bar“ would be raised indeed. However, if this would – in applications for simpler inventions – lead to a rejection of an application that under proper adherence to current law should normally be allowable, such refused inventions would never have a chance to meet any national Judge for trial to answer the question of whether the bar the EPO set was too low or not.

So, my respectful admonition is that there appears to be a danger that the EPO – for reasons based solely on internal economics and business strategies – would directly interfere with the national legal bodies, which should finally judge whether the law is applied correctly or not and whether the bar was too low or not.

In other words, if the EPO's „bar“ (and that of its Boards of Appeal) would be set too high (compared to the law as it stands) then patents would not be granted, even though they should be granted according to the law, and national Judges would not have a proper opportunity to give judicial review to issues of correct application of the law, as a national Court could normally not intervene to reverse a complete rejection of a European patent application by the EPO and the Boards of

Appeal. The national Courts could normally review and reject a granted patent if the bar was too low, but not when the bar was too high.

Thus an applicant, who is of the opinion that his European patent application was unlawfully rejected owing to the fact that the EPO used an erroneous, artificially high „bar“, would have eventually only one chance to get protection: by filing a national conversion request (Art. 135 (1)b) EPC). However, the applicant would have to try this step, at all those national Offices, which national law provides for a conversion under such circumstances. If conversion is not allowed by the national Offices under such circumstances, applicants would try to motivate national Legislation to allow conversion in the future. A cumbersome way!

As a practicing attorney, I believe this could lead to some serious unforeseen consequences. As soon as an applicant found out that national routes (e.g. via Art. 135 EPC or by filing parallel national applications) provides the desired patent protection, which was denied by the EPO, then the applicant would refrain from future EP-applications and would emphasize the use of the national route only, as this would be much cheaper (saving the costs for EPO-filings). As soon as a high number of applicants would begin to do so, the current temporary business problems of the EPO would quickly turn into quite the opposite. I don't believe that such a scenario would be welcomed, nor would the consequent demotion of the role of the European Patent Office and the concurrent new promotion of the roles of the national Offices.

Viewed objectively, only if a gap between refused and upheld EPO patents, within national Courts' proceedings after EPO-grants, should dramatically increase, then only might one see a signal for a need to raise the „bar“, but not for any other reasons, and especially not for any internal business-motivated reasons.

Since such a gap-argument has not yet been evidenced or presented, I do not see any proper motivation or legal bases, to raise the „bar“ in the EPO.

Product-by-Process Claims A Jurisdictional Comparison

N. Finnie (GB), B. Bennett (AU)

Introduction

In most jurisdictions, process claims are deemed to also cover the product that has been made by the claimed process¹. This provides an important means of protection

where there are no claims to the product, per se, where the claimed process is performed outside of the patent jurisdiction, and the resulting product is imported into the patent jurisdiction.

Further, where the product of the claimed process is novel, some jurisdictions create a statutory presumption that any equivalent product is presumed to have been

1 35 USC Section 271(g) – EPC Article 64(2) – Japanese Patent Law Section 2(3)(iii).

produced by the claimed process in the absence of evidence to the contrary². This reduces the evidentiary burden upon the patentee when asserting a process claim, particularly in jurisdictions where discovery is limited.

Of course, if the product of the process is novel and inventive, then it is desirable to pursue claims directed to the product, per se. However, in some circumstances, particularly in the chemical and life sciences, it can be difficult or impossible to define the product by reference to its structural or chemical features (indeed, in many cases the precise structure or chemical formula is not completely known at the time).

A solution in these circumstances is to use a form of product claim that characterises the product by reference to the process that has been used to make the product. Examples of such claims are: „Product X produced by Process Y“, „Product X obtained by Process Y“, or „Product X obtainable by Process Y“.

Such claims, which are generally termed „product-by-process“ claims, can provide additional protection beyond the protection provided by process claims alone.

This article will discuss the approaches of several major jurisdictions to product-by-process claims, and will conclude with some drafting and prosecution suggestions for practitioners.

Europe

The European Patent Office treats product-by-process claims, in any format, as being directed to the product, per se, without limitation as to how the products are actually produced. In particular, the EPO Guidelines specify³:

„Claims for products defined in terms of a process of manufacture are allowable only if the products as such fulfil the requirements for patentability, i.e. inter alia that they are new and inventive. A product is not rendered novel merely by the fact that it is produced by means of a new process (see T 150/82, OJ 7/1984, 309). A claim defining a product in terms of a process is to be construed as a claim to the product as such. The claim may for instance take the form „Product X obtainable by process Y“. Irrespective of whether the term „obtainable“, „obtained“, „directly obtained“ or an equivalent wording is used in the product-by-process claim, it is still directed to the product per se and confers absolute protection upon the product (see T 20/94, not published in OJ).“

The EPO also takes the view that product-by-process claims are only permitted when there is no other information available in the application which could enable to applicant to define the product satisfactorily by reference to its composition, structure or some other testable parameter⁴.

Although it is clear from the Guidelines that the EPO consider the terms „obtained“, „obtainable“, and other similar terms, to be equivalent, the national courts do not necessarily take the same approach. The UK courts, for example, have in the past treated the term „obtained“ as limiting the claim to a product that is actually made by the specified process, a practice that originated prior to the introduction of the EPC and the UK 1977 Patents Act. This does however appear to have been superseded by the decision of the House of Lords in *Kirin-Amgen v Hoechst*⁵ where Lord Hoffman considered the interpretation of a product-process claim, albeit in a somewhat unusual format⁶. Lord Hoffman adopted a construction consistent with that of the EPO and overturned the existing practice, which he considered redundant in view of the introduction of automatic protection for the direct product of a claimed process as set out in Article 64(2) EPC and section 60(1)(c) of the corresponding UK provisions. In doing so he emphasised the desirability of conformity with the EPO approach and that of other Member States. Nonetheless, since the approach of the national courts may not always be consistent, it is recommended in Europe to adopt the „obtainable“ format.

USA

The interpretation of product-by-process claims is still unsettled in the U.S. and there are two conflicting cases from the Federal Circuit.

The first is *Scripps Clinic & Research Foundation v. Genentech, Inc.*⁷. This case held that product-by-process claims are to be interpreted broadly to cover any product that could have been made by the recited process. That is, the claims were treated as being claims to the product, per se, without any limitation as to how the product was actually produced. This, of course, requires that the product, per se, be new and inventive over prior art products.

The other case is *Atlantic Thermoplastics Corp. v. Faytex Corp.*⁸. This other case held that infringement requires that the product must have been made by the recited process in order for it to infringe the product-by-process claim. It will be understood that this narrower construction results in the product-by-process claims providing no additional protection over what would be provided by a process claim alone.

Whatever the correct interpretation in infringement proceedings, the USPTO has adopted the broad interpretation preferred in the *Scripps* case mentioned above when assessing patentability. This broad approach requires that the product, per se, must be novel and inventive over the prior art.

Specifically, the US MPEP states⁹:

2 Japanese Patent Law Section 104, Canadian Patent Act Section 55.1

3 Guidelines for Examination in the European Patent Office, December 2007: C-III-4.12

4 Case Law of the Boards of Appeal of the European Patent Office, 5th Ed., 2006: pp211-213, paragraphs 6.1 and 6.3

5 *Kirin-Amgen v Hoechst* [2005] RPC page 169 (HL)

6 A polypeptide product of the expression in a eucaryotic host cell of a DNA sequence according to any of claims 1, 2, 3, 5, 6 and 7

7 18 USPQ 2nd 1001 (Fed. Cir. 1991)

8 23 USPQ 2nd 1481 (Fed. Cir. 1992)

9 Section 2113

Even though product-by-process claims are limited by and defined by the process, determination of patentability is based on the product itself. The patentability of a product does not depend on its method of production. If the product in the product-by-process claim is the same as or obvious from a product of the prior art, the claim is unpatentable even though the prior product was made by a different process.

Somewhat paradoxically, the Court in *Atlantic Thermoplastics* approved of the USPTO using this broad interpretation, although the same court then proceeded to adopt the alternative narrow interpretation for the purposes of assessing infringement.

The uncertainty which exists in the US should not discourage patentees from pursuing product-by-process claims, as the broader *Scripps* approach may ultimately prevail for infringement considerations.

Product-by-process claims can take a number of different formats in the US, for example „product X obtained from process Y“, or „product X produced by process Y“ or „product X obtainable from process Y“. Whilst all three formats would appear to be given similar broad scope during prosecution at least, the „obtainable“ format is relatively rare¹⁰ and is possibly more susceptible to objections from US examiners that the claims are indefinite (lack clarity). However, the USPTO does recognise that the structure implied by the process steps should be taken into account when assessing definiteness.

Specifically, the US MPEP states¹¹:

The structure implied by the process steps should be considered when assessing the patentability of product-by-process claims over the prior art, especially where the product can only be defined by the process steps by which the product is made, or where the manufacturing process steps would be expected to impart distinctive structural characteristics to the final product. See, e.g., *In re Garnero*, 412 F.2d 276, 279, 162 USPQ 221, 223 (CCPA 1979)

There does however appear to be a tendency for product-by-process claims granted in the US to include at least some structural characterisation when compared with claims granted for corresponding European application, possibly to overcome objections that the claims are indefinite. Thus, for example, claim 14 of US 7,241,399 reads:

Nanoparticles being obtainable by the method of claim 1, and containing an anion comprising phosphates, halophosphates, arsenates, sulphates, germanates, vanadates, tantalates, tungstenates, molybdates, alkali halogenates, or other halides, said nanoparticles having a surface modified with at least one coordinating organic solvent selected from phosphororganic compounds, monoalkylamines or dialkylamines and having a mean particle size of up to approximately 30 nm.

Whereas claim 14 of corresponding granted EP 1,232,226 reads:

Nanoparticles which can be obtained by a process as defined in any one of claims 1 to 13.

Accordingly, even if the product is only partially characterised, any structural features that have been determined prior to filing should be included in the application as filed to assist with overcoming any indefiniteness/written description/enablement rejections that may arise in the US on the grounds that the physical or chemical features of product X may not be readily apparent from the disclosure (which tends to be the very reason why such claims are filed in the first place).

The USPTO has however granted product-by-process claims that do not include additional structural characterisation as evidenced by claims 1 and 8 of US 7,045,003 and US 5,681,559, respectively:

A pregelatinized starch produced by the process of claim 1.

A stem cell obtained according to the method of claim 14.

Japan

In Japan, product-by-process claims are generally treated broadly as claims to the product, per se, without limitation as to how the products are actually produced¹². Thus, the approach in Japan is similar to the broader approach adopted in the US in the *Scripps* case and in Europe.

It is the authors' understanding that the Japanese Patent Office does not allow claims written in the „obtainable“ format, and construes the „obtained“ format broadly as a claim to the product, per se.

Australia

Interestingly, Australian patent law makes a clear distinction between the „obtained“ and „obtainable“ formats. Accordingly, the construction of the product-by-process claim is dependent on the claim format selected.

There are 2 main product-by-process claim formats:

„Product X obtained (or produced) by process Y“; and

„Product X obtainable by process Y“.

By contrast to the other jurisdictions discussed here, Australia takes a „plain English“ approach to the construction of the term „obtained“ and treats the „obtained“ claim format as being directed to product X, but only when actually made by process Y, in a similar manner to the old approach under UK law. The „obtained“ claimed format is therefore redundant in Australia since, as in Europe, process claims cover, by statutory definition, any product actually produced by the claimed process¹³.

10 Examples of claim granted in the „obtainable“ format in the US are given in US 7288278 and US 7,241,399

11 Section 2113

12 *F. Hoffman La Roche v Otsuka Pharmaceutical Co., Ltd et al.* (Heisei 06 (ne) No. 2857) Tokyo High Court, 17 July 1997.

13 1990 Patents Act, section 13 together with Schedule 1 – definition of „exploit“

Australian law does however treat „obtainable“ claims as a claim to product X, per se, without any limitation as to the process used to manufacture the product¹⁴. Thus, Australia is in accord with Europe and Japan (and possibly the US) is recognising that a product-by-process claim can cover the product, per se.

In Australia, the above approach is incorporated into the Australian Examiner's Manual which states, in a similar manner to the EPO Guidelines¹⁵ –

In limited circumstances, a substance could be new and inventive but can only be defined by reference to the process in which it was made (for example, compound X obtainable by process Y) because the chemical structure or composition is undetermined. In such circumstances, a claim which defines the substance by reference to such method steps would be a claim to the substance per se.

This statement in the Examiner's Manual suggests that the „obtainable“ claim format will only be possible where the chemical structure or composition of the product is undetermined. However, in the authors' experience this restriction is not strictly enforced, as highlighted in a recent opposition decision of the Australian Patent Office, which will be discussed in more detail below.

A more common objection in Australia is that a claim in the „obtainable“ format is not fairly based (i. e. lacks support/written description) because it covers products made by processes other than those described in the application. Australian examiners typically suggest that this objection can be overcome by amending the claim to refer to the „obtained“ format. However, it should be appreciated that this will result in the loss of any product protection over and above that already provided by the corresponding process claims. Accordingly, where the product made by the process is otherwise patentable over the prior art, it is recommended that applicants argue against such objections.

Of interest in this regard is a recent opposition decision of the Australian Patent Office¹⁶ dealing with the „obtainable“ claim format. This decision related to a patent application which was directed primarily to a process for purifying immunoglobulin G (IgG) from a crude immunoglobulin-containing plasma protein fraction.

Claims 1-13 were directed to a 13-step process involving precipitation, ion exchange removal of non-IgG proteins, and two virus inactivation steps. Claims 14 and 15 were directed to an immunoglobulin product „obtainable“ by the process set out in the preceding process claims. Claims 16 to 23 were directed to an immunoglobulin product having a specified purity and content, which would tend to suggest that the composition of the product in this case was not undetermined, indicating that the Australian Patent Office will accept both true product claims and product-by-process claims in the same application in spite of the more restrictive practice outlined in the Examiner's Manual.

As expected, the Australian Patent Office construed the „obtainable“ claims 14 and 15 broadly as claims to the purified immunoglobulin G, per se. The opponent argued that, based on this construction, the claim was not „fairly based“ on the description which provided only a single process for producing the purified IgG, whereas the claims encompassed purified IgG without any limitation as to how the purified IgG might be produced. However, the hearing officer rejected the argument that the claim was not fairly based on the description, stating at paragraph 29:

In the present case, the specification states that the invention comprises in a first aspect, an immunoglobulin purification process, and in a second aspect, an immunoglobulin product which combines the advantages of purity, lack of adverse clinical reactions and interactions and stability arising from the levels of purity achieved. The specification explicitly refers to the product in a number of locations in the description as that „obtainable“ by the process of the invention.

The hearing officer continued at paragraph 30:

Thus, although much of the specification is directed to the process and conditions that the applicant used to prepare the IgG product, the specification also provides clear statements that the invention is not limited to the product when produced by the disclosed process. It also includes an IgG per se, defined either explicitly by specific properties (as in Claim 16) or implicitly, by reference to the described process which will inherently result in an IgG having these properties. Consequently I consider that [claims 14 and 15] are fairly based on the invention described.

Thus, it would seem that, provided the applicant foreshadows that they also consider the product, per se, to be an aspect of their invention, the Australian Patent Office will not find this type of claim objectionable for lack of written description/support/enablement.

Enforcement

The lack of explicit structural or chemical features of the product-by-process can lead to difficulties in the enforcement of product-by-process claims. Specifically, while a product-by-process claim is understood to cover the product, per se, the issue will often be whether the allegedly infringing product is structurally or chemically identical to the claimed product, which of course is not defined in terms of structure or chemistry but rather is defined in terms of the process by which it is produced. In practice, a plaintiff will likely be required to identify structural or chemical characteristics/properties of the product which result from one or more steps in the claimed process, and which are present in the allegedly infringing product, and which distinguish it from prior art products. This may prove to be a difficult evidentiary burden for the plaintiff when it comes to enforcing a product-by-process claim. Equally, however, it can be difficult for potential infringers to determine whether their product falls within the scope of a product-by-process claim where a different process has been used to

14 Merck v Sankyo [1991] APO 27

15 Australian Examiner's Manual Part 3.23.2.2

16 Statens Serum Institute v Octapharma AG [2007] APO 10 (6 March 2007)

that specified in the patent. Consequently, such claims can certainly have a useful deterrent effect.

Summary & Suggestions

1. Where a process results in a product which is both novel and inventive, then product claims should, of course, always be included in the application.
2. Wherever such a product is difficult to define in structural or chemical terms, then product-by-process claims should also be included. Even where the product can be readily defined in structural or chemical terms, there may be advantages to the patentee to also include product-by-process claims. Further, where partial characterisation of the product is possible, such features should be included to assist with overcoming clarity/ indefiniteness rejections in the US in particular.
3. It is recommended when drafting a specification to include basis for specifying product-by-process claims

in both the „obtained“ and „obtainable“ format. The „obtainable“ format should be used wherever possible (e.g. Europe and Australia), with the „obtained“ format being used in countries where claims in the „obtainable“ format are not allowable (e.g. Japan), but which nevertheless construe claims in the „obtained“ format broadly as being directed to the product, per se.

4. It should be noted that the Australian Patent Office and courts treat „obtained“ and „obtainable“ differently. Accordingly, whilst examiners frequently object to claims in the „obtainable“ format as lacking fair basis (support), it is recommended to argue against such objections rather than adopt the approach often suggested by the examiner of amending the claim to „obtained“ since this will result in a significant reduction in claim scope.

© 2008 – Bill Bennett & Nick Finnie – Pizeys Patent & Trademark Attorneys – AUSTRALIA

Die Inventivpsychologie und erfinderische Tätigkeit

S. V. Kulhavy¹ (CH)

Teil 1 – Psychologische und erkenntnistheoretische Grundlagen

Einleitung

Zwei Gruppen von mentalen Prozessen

Der Denkapparat

Die Wechselwirkung zwischen dem Menschen und seiner Außenwelt

Die Rezeption durch Sinnesorgane

Die Perzeption

Die sinnliche bzw. empirische Apperzeption

Die intellektuelle Apperzeption

Der Apperzeptionskomplex

Die gemischte Apperzeption

Die transzendente Apperzeption

Der Wille, Gefühle usw.

Der Intellekt

Teil 2² – Mentale Prozesse während der Entstehung neuer Lösungen technischer Probleme

Zusammenfassung

Erfinderische Tätigkeit ist bekanntlich eine mentale Tätigkeit. Wenn man verstehen will, wann eine neue Lösung eines technischen Problems auf erfinderischer

Tätigkeit beruht, dann muss man die mentalen Prozesse verstehen, welche während der Entstehung neuer Lösungen technischer Probleme ablaufen. Hier sind beschrieben nicht nur die mentalen Prozesse an sich sondern auch die Anwendung dieser Prozesse während der Schaffung neuer Lösungen technischer Probleme, d.h. auch während der Entstehung von Erfindungen. Immanuel Kant hat die Tätigkeit des menschlichen Denkapparats untersucht. Wir verwenden die Resultate dieser Untersuchungen zur Beschreibung jener mentalen Tätigkeiten, welche während der Schaffung neuer Lösungen technischer Probleme ablaufen. Zu diesem Zweck musste die Kants Lehre jedoch weiter entwickelt werden. Eines der Hauptziele dieser Arbeit war und ist, die mentalen Prozesse möglichst verständlich zu erläutern.

Teil 1 – Psychologische und erkenntnistheoretische Grundlagen

Einleitung

Die fundamentale und zugleich auch die schwierigste Frage des Patentwesens lautet, was man für eine Erfindung halten kann und was nicht. Eine klare Antwort auf diese Frage sucht man seit mehr als 100 Jahren, obwohl in der Zwischenzeit Millionen von Erfindungen patentiert worden sind. Bisher suchte man die Antwort auf die genannte Frage durch Wenden und Wälzen jener Begrif-

¹ Patentanwalt in St. Gallen, Schweiz

² Teil 2 „Mentale Prozesse während der Entstehung neuer Lösungen technischer Probleme“ wird in einer späteren Ausgabe der epi Information veröffentlicht.

fe, welche sich in den Patentgesetzen und ähnlichen Werken befinden. Wenn man die Antwort auf die genannte Frage haben will, dann muss man wesentlich tiefer greifen. Erfinderische Tätigkeit ist ein mentaler Prozess und dort, d. h. im Bereich der mentalen Prozesse, liegt die tiefste Etage der Grundlagen des Patentwesens.

Technische Innovationen sind kausale Gebilde, d. h. Gebilde, in welchen Naturkräfte herrschen. Physik, Chemie usw. sind Wissenschaften, welche uns zeigen, wie man Naturkräfte, gesteuert durch den Intellekt, einsetzen kann. Daraus kann man zu allererst schließen, dass technische Innovationen Gebilde sind, deren Wesen man mit Intellekt erfassen und deren Entstehung man mit Intellekt steuern kann. Ferner kann man daraus schließen, dass man Innovationen auch unter dem Einsatz von Intellekt, und somit nicht lediglich durch Geistesblitz oder dgl. schaffen kann.

Wenn man vom Intellekt spricht, dann kommt man geradewegs in das Gebiet der Psychologie. Und wenn man Innovationen rational erfassen will, dann kommt man um die Psychologie nicht herum. Denn man weiß, dass Innovationen derzeit Produkte der Tätigkeit des mentalen Systems des Menschen sind. Deswegen kann uns nur die Psychologie die Wege aufzeigen, wie Innovationen entstehen und wann eine neue Lösung eines technischen Problems auf erfinderischer Tätigkeit beruht und wann nicht. Diese Erkenntnisse können dazu beitragen, dass Menschen nunmehr Innovationen in rationellerer Weise als bisher schaffen werden. Die Kenntnis der genannten Wege ermöglicht jedoch auch, die Schaffung von Innovationen den Computern anzuvertrauen.

Aber bevor man zur Beschreibung der Entstehung von Innovationen kommt, muss man die Prozesse beschreiben, welche diesbezüglich im mentalen System des Menschen ablaufen und welche bisher unbekannt waren. Da es sich um ein ganz neues Wissensgebiet handelt, muss eine geeignete Terminologie eingeführt werden. Dieses neue Wissensgebiet kann man Inventivpsychologie nennen. Die im Nachstehenden dargebotenen Darlegungen sind von einem bestimmten Gebiet der Technik unabhängig, weil sie vor allem die Tätigkeit des psychischen Apparats des Menschen als solchen und im Besonderen während der Lösung technischer Probleme betreffen.

Nachdem der Entstehungsvorgang einer Innovation eine bestimmte Stufe an mentaler Tätigkeit erreicht bzw. diese überschritten hat, kann die Innovation für eine Erfindung gehalten werden, sie kann patentiert werden usw. Den Bereich der mentalen Tätigkeit, welcher oberhalb der genannten Stufe liegt, nennt man derzeit erfinderische Tätigkeit. Früher sprach man von Erfindungshöhe. Nachdem die technisch-schöpferischen mentalen Prozesse hier rational verständlich dargelegt worden sind, kann auch die Lage der genannten Stufe bzw. Erfindungsgrenze rational erfasst und angegeben werden. Die Lage dieser Grenze ist nicht an einen bestimmten Staat oder an eine bestimmte Gruppe von Staaten gebunden, weil Patente auf der ganzen Welt unter praktisch gleichen Bedingungen erteilt werden.

Die vorliegende Festlegung der Grenze der erfinderischen Tätigkeit geht von Art. 52, Abs. 1 und Art. 56 EPÜ aus. Entsprechende Bestimmungen befinden sich im Art. 33 PCT. Diesem Vertrag sind die meisten Staaten dieser Welt beigetreten, sodass die genannten Vorschriften mehr oder weniger in diesen Staaten gelten. Folglich gelten die nachstehenden Ausführungen auch in diesen Staaten, d. h. weltweit.

Zwei Gruppen von mentalen Prozessen

Mentale Prozesse, welche bei der Schaffung technischer Innovationen vorkommen, kann man in zwei Gruppen unterteilen. In die erste dieser Gruppen fallen Prozesse, welche sich während der Schaffung neuer Lösungen technischer Probleme abspielen. In die zweite Gruppe fallen jene Prozesse, welche zwecks und während der Beurteilung ablaufen, ob eine neue technische Lösung eine Erfindung darstellt oder nicht.

Der Denkapparat

Die physiologische Struktur des Gehirns ist bekanntlich sehr komplex. Aber Beobachtungen der Tätigkeit des Gehirns erlauben uns, Prozesse zu beschreiben, welche im Gehirn ablaufen. Dabei hilft uns sehr, dass wir uns hier nur auf jene mentalen Prozesse konzentrieren können, welche die Schaffung neuer Lösungen technischer Probleme betreffen. Die Schaffung neuer Lösungen technischer Probleme ist ein kausaler Prozess, weil die fertigen Lösungen funktionstüchtig sein müssen. Deswegen ist es auch logisch bzw. diskursiv erfassbar, wie neue Lösungen von technischen Problemen entstehen und welche der neuen Lösungen eine Erfindung darstellen und welche nicht. Gefühle, Triebe usw., welche ebenfalls zu den mentalen Prozessen gehören, beachten wir hier im Einzelnen nicht, weil sie mit kausal gebundenen Denkprozessen im positiven Sinn nichts zu tun haben. Aus diesen Gründen können wir hier die technisch-schöpferische Tätigkeit überschaubar, d. h. rational erfassbar beschreiben.

Man kann sich vorstellen, dass es im Gehirn eine Einheit gibt, welche bei Computern zentrale Einheit heißt. Diese Zentraleinheit enthält als das Herzstück derselben einen Mikroprozessor. Die Zentraleinheit wollen wir beim Menschen Denkapparat nennen. Der Mikroprozessor entspricht dem Intellekt eines Menschen. Der Intellekt bildet jenen Bestandteil des Denkapparats, in welchem diskursive Denkprozesse ablaufen. Selbstverständlich laufen im Denkapparat auch sonstige mentale Prozesse ab. Die diskursiven Denkprozesse werden durch den Denkapparat selbst nicht nur ausgeführt sondern auch gesteuert, um angestrebte Ziele zu erreichen.

Die Wechselwirkung zwischen dem Menschen und seiner Außenwelt

Bei der ersten Gruppe der mentalen Prozesse geht es im Wesentlichen um Prozesse, welche sich zwischen dem Mensch und seiner Außenwelt sowie im Menschen selbst abspielen. Damit der Mensch existieren kann, müssen die Resultate der gegenseitigen Wechselwirkung zwischen dem menschlichen Körper und seiner

Außenwelt, wie dies allgemein bekannt ist, innerhalb bestimmter Grenzen gehalten werden. Wenn die Resultate der genannten Wechselwirkung weit außerhalb dieser Grenzen fallen würden, dann könnte dies die Existenz des Organismus bedrohen. Deswegen ist der Organismus bestrebt, die Bedingungen seiner Existenz innerhalb der genannten Grenzen zu halten – Homeostase. Dies wird durch die Anwendung geeigneter Mittel erreicht. Der Einsatz solcher Mittel wird durch die Tätigkeit des Denkapparats gesteuert. Der Denkapparat ist demnach eine diskursive Zwischeninstanz zwischen der Einwirkung der Außenwelt auf den Organismus und der Reaktion desselben auf die Einwirkung der Außenwelt.

Die Rezeption durch Sinnesorgane

Die Gegenstände der Außenwelt und die an diesen ablaufenden Änderungen, nach Immanuel Kant heißen diese Phänomene, präsentieren sich den Sinnesorganen des Menschen. Die Phänomene erzeugen in den Sinnesorganen physiologische Reize, welche wir Empfindungen nennen wollen. Den Inhalt einer physiologischen Empfindung wollen wir Eindruck nennen. Ein Eindruck besteht aus Informationen über einen Gegenstand der Außenwelt, welche die entsprechende physiologische Empfindung in sich trägt. Jedes Sinnesorgan erzeugt bekanntlich eine für dieses Organ typische Art von Empfindungen. Den Vorgang der Erzeugung von Empfindungen in den Sinnesorganen nennt man Rezeption.

Die Perzeption

Nach der Erzeugung durch die Augen als einem der Sinnesorgane werden die diesbezüglichen physiologischen Empfindungen auf betreffenden Nervenbahnen zum Gehirn geleitet. Im Gehirn darf man eine Einheit annehmen, in welcher die von den Augen her kommenden Empfindungen, welche die Information über die betreffenden Gegenstände der Außenwelt in sich tragen, in bildliche Vorstellungen umgewandelt werden, ohne dass dabei intellektuelle Operationen durchgeführt werden. Diesen Vorgang der Entstehung bildlicher Vorstellungen aus den angekommenen Sinnessignalen wollen wir empirische Perzeption nennen. Die diesbezügliche Einheit wollen wir Perzeptionseinheit nennen. Eine bildliche Vorstellung, welche in dieser Weise in der Perzeptionseinheit entsteht, wollen wir empirische bildliche Vorstellung nennen. Dies deswegen, weil sie durch Erfahrung des Sinnesorgans in der Außenwelt begründet ist. Der Inhalt einer solchen Vorstellung ist der Eindruck aus der Empfindung.

Ein Gegenstand der Außenwelt bzw. einer realen Raumstruktur ist ein materieller Gegenstand. Das Handeln mit materiellen Gegenständen in der Außenwelt erfordert Zeit und Arbeitsaufwand im physikalischen Sinn. Optische Eindrücke, die der Perzeptionseinheit zugeführt wurden, werden hier in bildliche Vorstellungen der optisch aufgenommenen Gegenstände umgewandelt. Eine Vorstellung, welche in dieser Weise entstand, ist ein immaterielles Bild des optisch aufgenommenen Gegenstandes. Dies spielt während

der Schaffung neuer Lösungen technischer Probleme eine außerordentlich wichtige Rolle, auf die wir im Nachstehenden noch zurückkommen werden.

Die sinnliche bzw. empirische Apperzeption

Neben dem Denkapparat gibt es im Gehirn auch das Gedächtnis, in welchem Vorstellungen abgelegt sind und in welchem Vorstellungen laufend abgelegt werden. Im Gedächtnis befinden sich Vorstellungen, welche unter anderem auch durch mentale Erlebnisse gewonnen worden sind, die bisher zustande kamen. Für die Vorstellungen, welche im Gedächtnis abgelegt sind, kann es Namen geben.

Die Ablage einer Vorstellung im Gedächtnis, welche aufgrund eines von den Augen gerade empfangenen Eindrucks – empirisches Erlebnis – entstanden ist, erfolgt in einem Prozess, der einen Bestandteil einer sogenannten sinnlichen bzw. empirischen Apperzeption bzw. Apperzeption aus sinnlicher Erfahrung darstellt. Der Ausdruck Apperzeption entstand aus den lateinischen Worten percipio und ad. „Ad“ bedeutet soviel wie „zu“. Der Ausdruck Apperzeption bringt somit die Tatsache zum Ausdruck, dass es nach der Perzeption noch etwas Weiteres gibt, nämlich den Prozess, in welchem der perzipierte Inhalt ins Gedächtnis eingegliedert wird.

Im Verlauf der sinnlichen bzw. empirischen Apperzeption sucht der Denkapparat, ob es im Gedächtnis eine Vorstellung gibt, welche mit der durch das Sinnesorgan gerade verursachten Vorstellung identisch ist oder welche der gerade empfangenen Vorstellung zumindest ähnelt. Wenn der Denkapparat feststellt, dass es im Gedächtnis eine Vorstellung gibt, deren Beschaffenheit mit der gerade empfangenen Vorstellung identisch ist, dann resultiert daraus die Erkenntnis, dass der Denkapparat den Eindruck betreffend eine der Eigenschaften eines der dem Denkapparat bereits bekannten Gegenstände der Außenwelt empfangen hat. Falls die entsprechende und im Gedächtnis abgelegte Vorstellung einen Namen hat, so ist man in der Lage, die identische Vorstellung, welche auf dem empirischen Eindruck eines Gegenstandes der Außenwelt basiert, sogar zu benennen. Man könnte diese Erkenntnis beispielsweise mit dem Urteil, d. h. mit dem Satz zum Ausdruck bringen: „Dies ist doch ein Apfel.“

Wenn im Gedächtnis keine identisch beschaffene Vorstellung abgelegt ist, dann versucht der Denkapparat im Gedächtnis eine Vorstellung zu finden, welche mit der gerade empfangenen Vorstellung gekoppelt ist, beispielsweise durch Ähnlichkeit. In dieser Weise kann sich der Denkapparat an die Vorstellung eines gekoppelten Inhaltes erinnern, welche im Gedächtnis bereits abgelegt ist – Assoziation. Man könnte eine solche Erkenntnis beispielsweise mit dem Satz zum Ausdruck bringen: „Dies erinnert mich an einen Apfel.“

Die gerade empfangene empirische Vorstellung wird ausserdem im Gedächtnis abgelegt. In dieser Weise wird das Wissen, welches im Gedächtnis abgelegt ist, laufend erweitert. Dabei wird die gerade empfangene Vorstellung in der Nähe einer ähnlichen Vorstellung im Gedächtnis abgelegt. In dieser Weise werden Gruppen

von Vorstellungen im Gedächtnis gebildet, welche ähnliche Gegenstände bzw. miteinander verknüpfte bzw. gekoppelte Inhalte betreffen. Dies spielt eine sehr wichtige Rolle bei der technisch-schöpferischen Synthese von Vorstellungen. Als sinnliche bzw. empirische Apperzeption gilt somit die durch die Augen vermittelte Entstehung einer bildlichen Vorstellung, deren Vorlage in der Außenwelt lag, und die Eingliederung dieser Vorstellung in das Gedächtnis.

Die intellektuelle Apperzeption

Der Denkapparat führt nicht nur die empirische Apperzeption aus, sondern er kann auch die sogenannte intellektuelle Apperzeption ausführen. Als intellektuelle Apperzeption kann die Bildung eines Inhaltes aus anderen Inhalten im Intellekt und die Ablage dieses so gewonnen Inhalts im Gedächtnis nennen. Der Intellekt als einer der Bestandteile des Denkapparats kann mit den in diesem vorhandenen Inhalten arbeiten, beispielsweise diese miteinander bzw. untereinander zu kombinieren – Synthese. Durch eine Kombination von Ausgangsinhalten im Intellekt können Gesamtinhalte entstehen, welche es bisher noch nicht gab. Die Ablage der aus den Gedächtnisinhalten im Intellekt entstandenen Inhalte im Gedächtnis erfolgt in gleicher Weise wie die Ablage der empirisch gewonnen Inhalte.

Falls sich der Intellekt die Ausgangsinhalte nur aus dem Gedächtnis geholt hat, so lag dieser intellektuell entstandene resultierende Inhalt z.B. den Augen nicht vor. Solche Inhalte sind somit von der sinnlichen Erfahrung frei. Immanuel Kant nennt solche Inhalte als Inhalte a priori oder noumena. Wir können die so gewonnenen Inhalte auch rein intellektuelle Inhalte nennen. Intellektuell entstandene Inhalte sind Produkte intellektueller Erlebnisse.

Der Apperzeptionskomplex

Sowohl während der empirischen Apperzeption als auch während der intellektuellen Apperzeption war das Wechselspiel zwischen dem Intellekt und dem Gedächtnis, welches zwischen diesen in den beiden Richtungen und praktisch ununterbrochen abläuft von grundlegender Bedeutung. Wegen diesem engen Zusammenhang zwischen dem Denkapparat und dem Gedächtnis wollen wir diese Gruppe als Apperzeptionskomplex nennen. Im Zusammenhang mit den bildlichen Vorstellungen gilt als intellektuelle bzw. a priori Apperzeption die Bildung einer (Gesamt-)Vorstellung allein durch den Apperzeptionskomplex, welche nicht schon in der Außenwelt war, und die Eingliederung dieser Gesamtvorstellung ins Gedächtnis. Die Gesamtvorstellung bzw. die diese konstituierenden Einzelvorstellungen können Gegenstände der Außenwelt und/oder Vorgänge an diesen betreffen.

Die Instanz, welche dem Apperzeptionskomplex übergeordnet ist, wollen wir als Mentalsystem bzw. als das Mentale nennen. Dieses Mentale umfasst nicht nur die Tätigkeiten des Apperzeptionskomplexes sondern auch die Tätigkeiten der Perzeptionseinheit und der Sinnesorgane. Als das Mentale kann daher die Gesamtheit der

Vorgänge betrachtet werden, welche sich im Gehirn abspielen.

Die gemischte Apperzeption

Im Intellekt können die aus dem Gedächtnis abgerufenen Vorstellungen auch mit Vorstellungen zusammengebracht werden, welche auf Eindrücken beruhen, die von den Augen gerade angekommen sind. Dies ist deswegen möglich, weil die Vorstellungen, die aufgrund der Augeneindrücke in der Perzeptionseinheit entstanden sind, und Vorstellungen, die aus dem Gedächtnis geholt worden sind, im Intellekt von gleicher Qualität sind. Daraus können Gesamtvorstellungen resultieren, welche teilweise empirisch sind. Dies deswegen, weil einen Teil der Gesamtvorstellung bildliche Vorstellungen darstellen, welche auf Reizen beruhen, die während der intellektuellen Apperzeption von den Augen her kamen. Solche Gesamtvorstellungen wollen wir gemischte Vorstellungen nennen. Dieses Vorgehen bei der Entstehung einer Gesamtvorstellung und die Eingliederung dieser Vorstellung in das Gedächtnis wollen wir gemischte Apperzeption nennen.

Beispielsweise eine Erfindung kann als eine gemischte Vorstellung gelten. Die Vorstellung des Objekts, auf das sich das zu lösende Problem bezieht, kann durch empirische Apperzeption in den Apperzeptionskomplex gelangen. Die Vorstellung über ein technisches Mittel, welches das Problem lösen soll, wird zunächst aus dem Gedächtnis abgerufen, wenn es ein solches technisches Mittel dort gibt. Im Intellekt wird die Vorstellung über das technische Mittel der empirischen Vorstellung über das mit dem Nachteil behaftete Objekt rein intellektuell hinzugefügt. Intellektuell deswegen, weil es sich um die Zusammenfügung von bloßen Vorstellungen handelt, welche es in der Außenwelt noch nicht gab. Diese Zusammenfügung und somit auch die in dieser Weise entstandene Gesamtvorstellung ist das Resultat einer gemischten Apperzeption.

Die transzendente Apperzeption

Prozesse, in welchen Inhalte bzw. Vorstellungen im Apperzeptionskomplex gehandhabt werden, verlaufen im Apperzeptionskomplex nicht chaotisch, sondern sie unterliegen bestimmten Regeln. Offenbar entstanden diese Regeln im Laufe der Evolution. Man kann sich vorstellen, dass die Inhalte, welche im Intellekt gehandhabt werden, in einer ersten Etage bzw. Ebene vorhanden sind. Die Regeln, welche den Ablauf der Handhabung dieser Inhalte regieren, sind in einer zweiten Etage bzw. Ebene des Intellekts vorhanden, welche oberhalb der Etage der Handhabung der mentalen Inhalte liegt und welche in dieser Weise dem eigentlichen Verlauf der Handhabung der Inhalte übergeordnet ist. In Anlehnung an Immanuel Kant können wir die Etage der Handhabung der Inhalte im Intellekt als Etage des Verstandes nennen. Die Etage der Regeln zur Handhabung der Inhalte im Intellekt können wir als die Etage der Vernunft nennen. Ganz modern ausgedrückt, befinden sich die Computerprogramme in der Etage der Vernunft. Die Daten, welche nach Maßgabe dieser

Programme bearbeitet werden, befinden sich in der Etage des Verstandes. Den Vorgang der Erschaffung einer neuen Handhabungsregel für die Etage der Vernunft und der Eingliederung dieser Regel in das Gedächtnis hat Kant transzendente Apperzeption genannt. Die transzendente Apperzeption ist in der Tat ein höherer Grad an Abstraktion, welche im Intellekt stattfand. So entstehen auch Begriffe.

Sowohl die transzendente als auch die intellektuelle Apperzeption gelten als rein, wenn an der Entstehung der so apperzipierten Inhalte keine sinnliche Apperzeption beteiligt war. Je höher der Grad an Abstraktion ist, umso mehr entfernt sich das Abstraktionsresultat von der sinnlichen Apperzeption.

Der Wille, Gefühle usw.

Neben dem diskursiven Denken gehören zum Mentalsystem auch der Wille, Gefühle usw. Wenn wir uns mit den Erfindungen als mit kausalen Gefügen beschäftigen, dann spielen die Gefühle usw. im Prinzip keine Rolle. Im Leben spielen solche Komponenten des Mentalen manchmal jedoch eine sehr wichtige Rolle, weil sie die Tätigkeit des Intellekts beeinflussen können.

Man kann sich vorstellen, dass der Intellekt wie ein Kern von einer Hülle, bestehend aus Gefühlen, Wille, usw., umgeben ist. In diesem Sinne stellt diese Hülle eine Peripherie im Denkapparat dar, in welcher der Intellekt allseitig eingeschlossen ist. Die übrigen Teile und Funktionen des Körpers sind an die Außenseite dieser Hülle angeschlossen. Folglich kann der Intellekt mit den übrigen Teilen und Funktionen des Körpers ausschließlich durch diese Hülle kommunizieren, und zwar in den beiden Richtungen. Dadurch kann diese Hülle auf die Kommunikation zwischen dem Intellekt und den übrigen Teilen und Funktionen des Körpers Einfluss ausüben. Wir wollen diese Hülle Befindlichkeitshülle nennen. Dies deswegen, weil die Einwirkung dieser Hülle auf die Kommunikation zwischen dem Intellekt und den übrigen Teilen und Funktionen des Körpers unter anderem auch vom momentanen Befinden der betreffenden Person abhängig ist. Einerseits kann die Befindlichkeitshülle die Einwirkung des Intellekts auf die übrigen Funktionen des Körpers beeinflussen. Und andererseits kann die Befindlichkeitshülle die Einwirkung der übrigen Funktionen des Körpers auf den Intellekt ebenfalls beeinflussen.

Es gibt Personen, welche mehr gefühlsbetont denken als andere. Man kann sich vorstellen, dass die Befindlichkeitshülle bei solchen Personen dicker ist als bei Personen, welche eher zur rationalen Denkweise neigen. An die Außenseite der Befindlichkeitshülle im Denkapparat sind nicht nur die Sinnesorgane sondern auch die ausübenden Organe des Körpers wie z. B. das Sprachorgan, Hände usw. angeschlossen. Vor allem bei Personen, bei welchen die Befindlichkeitshülle ausgeprägt ist und welche somit zu gefühlsbetonten Handlungen neigen, kann es Handlungen geben, welche durch eine direkte Verbindung zwischen einem der Sinnesorgane und einem der Ausführungsorgane zustande kommen, und zwar nur durch die Befindlichkeitshülle, ohne dass der

Intellekt dazwischen geschaltet wurde. Solche Handlungen kann man als Kurzschlusshandlungen nennen. Solche Kurzschlusshandlungen haben mit dem „Geistesblitz“ bei der Entstehung neuer Lösungen technischer Probleme jedoch nichts zu tun. Wegen der Kausalität bei den Lösungen technischer Probleme kann eine neue Lösung nämlich nur unter der Zwischenschaltung des Intellekts zustande kommen. Beim „Geistesblitz“ entsteht die neue Lösung eines technischen Problems im unterbewussten Bereich des Apperzeptionskomplexes.

Über die Befindlichkeitshülle lässt sich die vorliegende Inventivpsychologie in den Rahmen der Gestaltpsychologie einfügen.

Der Intellekt

Der Intellekt ist jenes Organ des Mentalsystems, in welchem das diskursive Denken stattfindet. Das Denken vollzieht sich in Denkakten, welche sich einzeln identifizieren lassen. Einer dieser Denkakte ist beispielsweise das Redigieren eines Textes. Ein anderer Denkakt ist die Lösung eines technischen Problems usw.

Ein Denkakt hat zwei Komponenten, nämlich die Regeln für die Durchführung des Denkaktes und das Material, an welches die Regeln des Denkaktes angewandt werden. Die Regeln sind normalerweise im Gedächtnis abgelegt. Der Intellekt holt sich die Regeln, welche er zur Durchführung des betreffenden Denkaktes benötigt, aus dem Gedächtnis. Beispielsweise holt sich der Intellekt zur Redaktion eines Textes grammatikalische Regeln aus dem Gedächtnis. Lexikalische Daten, an welche die grammatikalischen Regeln angewandt werden, holt sich der Intellekt wohl am meisten auch aus dem Gedächtnis. Es ist auch möglich, dass sich der Intellekt die lexikalischen Daten aus der momentanen Sinneserfahrung, beispielsweise durch das Lesen eines anderen Textes, holt. Wenn ein qualitativ anderer Denkakt durchgeführt werden soll, dann werden die bisherigen Regeln und Daten im Intellekt durch andere ersetzt, welche sich der Intellekt in der beschriebenen Weise neu geholt hat. In dieser Weise ist der Intellekt sehr mannigfaltig einsetzbar.

Im Intellekt werden die geholten Regeln auf der Ebene der Vernunft des Intellekts in einem Kurzzeitspeicher abgelegt, und zwar für die Dauer des Denkaktes. Die Daten gelangen im Intellekt dagegen in den Verstand, wo sie zur Bearbeitung nach Maßgabe der Regeln aus der Vernunft zur Verfügung stehen. Der Verstand ist die eigentliche Perzeptionseinheit. Den Vorgang, an dessen Ende ein resultierender Inhalt zur Verfügung steht, wollen wir Perzeption nennen. Falls sich der resultierende Inhalt in der Perzeptionseinheit aus einem oder mehreren empirischen Inhalten ergab, so ergab sich der resultierende Inhalt als das Resultat einer empirischen Perzeption. Falls sich der Intellekt den bzw. die Ausgangsinhalte ausschließlich aus dem Gedächtnis geholt hat, so ergab sich der resultierende Inhalt als das Resultat einer rein intellektuellen Perzeption. Es ist jedoch auch möglich, dass sich der Intellekt die Ausgangsinhalte sowohl aus der Sinneserfahrung als auch aus dem Gedächtnis geholt hat. In einem solchen Fall ergab sich

der resultierende Inhalt als das Resultat einer gemischten Perzeption. Die Perzeption ist demnach die Tätigkeit des Verstandes im Intellekt bzw. im Denkkapparat. Die Per-

zeption kann keine Tätigkeit der Vernunft sein, weil sich in der Vernunft nur die Regeln und keine Inhalte befinden.

Formular-Kommentar Markenrecht¹

G. Eisenführ (DE)

Wir alle kennen die Situation: Wir müssen in einer Markensache dem DPMA, dem BPatG, dem HABM, der WIPO oder den europäischen Gerichten gegenüber agieren oder reagieren. Wir wissen, worum es geht, wir kennen auch das einschlägige materielle Recht, aber wir sind insbesondere dann, wenn es sich um einen nicht häufig anfallenden Vorgang handelt, nicht ausreichend sicher, wie wir vorzugehen haben, was vorgetragen werden muss und welche Einzelmaßnahmen zu treffen sind. In dieser Situation ist das von drei Herausgebern und zahlreichen weiteren Bearbeitern – sämtlich Rechts- oder Patentanwälte – vorgelegte, mit über 1.100 Seiten recht umfangreiche Werk mit dem ungewohnten Titel „Formular-Kommentar“ ein Füllhorn voller Hilfestellungen.

Der erste Teil ist einer knapp gefassten Einführung in den nationalen, supranationalen und internationalen Kennzeichenschutz gewidmet, während der weit überwiegende zweite Teil „Formulare und Mustertexte zum Kennzeichenrecht“ liefert. Dieser Teil ist in die Abschnitte Kennzeichenerlangung und -erhaltung, Kennzeichenverletzungen, Kennzeichen im Rechtsverkehr, Domains untergliedert und erläutert jeweils die Maßnahmen, ihre Voraussetzungen, Bedingungen und Einzelschritte, die in den verschiedenen Verfahrensstadien vor den beteiligten Ämtern oder Gerichten zu veranlassen sind. Soweit diese Stellen einschlägige Formulare bereithalten, ist zusätzlich zu ihrer Wiedergabe die Internetadresse zu ihrem Abruf angegeben, und es gibt dezidierte Informationen zu ihrer Ausfüllung. Soweit derartige Formulare fehlen, werden Mustertexte angeboten, welche die erforderlichen Angaben auflisten und erläutern. Aber auch außeramtliche oder -gerichtliche Vorgänge, wie beispielsweise Berechtigungsanfragen, Abmahnungen, Abschluss schreiben (nach EV), Markenkaufverträge, Abgrenzungsvereinbarungen und dergleichen mehr haben Aufnahme in die Formulierungsmuster dieses Kommentars gefunden.

Im Grunde handelt es sich also um einen Verfahrenskommentar, eine Darstellung aller verfahrensrechtlichen Maßnahmen in den nachgerade zahlreichen Marken-

schutzsystemen auf nationaler (deutscher), supranationaler (europäischer) und internationaler Ebene. Auf diesen Feldern dürfte es schwer fallen, den Autoren auch nur eine Lücke nachzuweisen, so umfangreich und vollständig ist offensichtlich an alles gedacht worden. Da kann es nicht Wunder nehmen, dass die – ohnehin unsichere – Grenzlinie des Verfahrensrechts zum materiellen Recht mitunter verschwimmt. Das ist kein Nachteil, weil der Leser stets – und ungeachtet der mitunter als „Exkurse“ bezeichneten Ausflüge ins materiellrechtliche Umfeld – sich der gewollten Beschränkung auf die mehr oder weniger formularmäßig zu erfassenden Verfahren bewusst ist. Und wenn er es nicht schon vorher wusste, so weiß er es spätestens nach dem Lesen der jeweils einschlägigen Anleitungen, wie viel Materiell-Rechtliches selbst beim Ausfüllen von Formularen zu bedenken ist. Als solche kenntlich gemachten „Praxis-hinweise“ geben ergänzende Hinweise auf zweckmäßiges Vorgehen, wo mehrere Möglichkeiten offen stehen, beispielsweise hinsichtlich des Timing. Kurzum, es ist ein Handbuch, wie man es sich zur Erlangung einer raschen Übersicht über das gesamte Kennzeichenrecht wünscht.

Die praktische Handhabbarkeit eines jeden Kommentars wird einerseits von seiner Gliederung, andererseits vom Index bestimmt. Hinsichtlich des letzteren lässt das Sachregister nichts zu wünschen übrig, und die durchlaufende Randnummerierung lässt keinen Zweifel aufkommen, wohin man sich zu wenden hat. Der von der Randnummerierung unabhängigen Gliederung und dem davon beeinflussten Inhaltsverzeichnis würde man allerdings eine größere Einheitlichkeit wünschen. Dem Leser erschließt sich nicht, weshalb in manchen Bereichen die Gliederungszahlen in Klammern gesetzt sind und deshalb (?) die zugehörigen Zwischentitel im Inhaltsverzeichnis nicht erscheinen, in anderen Bereichen aber – ohne Klammern – dem Inhaltsverzeichnis entnommen werden können.

Der vorzüglichen Hilfestellung, die das Werk liefert, tut das aber keinen Abbruch. Der „Formular-Kommentar Markenrecht“ ist nicht nur dem gelegentlich im Markenrecht Tätigen, sondern gerade auch dem IP-Praktiker zu empfehlen, der für jede, auch seltene Fallgestaltung eine solide Anleitung und Checkliste findet.

¹ Bibliographie: Hoffmann/Kleepies/Adler, Formular-Kommentar Markenrecht Carl Heymanns Verlag GmbH, 1. Auflage 2007, 1164 Seiten, ISBN 978-3-26153-3, 188 €

VESPA

Verband der beim Europäischen
Patentamt eingetragenen freiberuflichen
schweizerischen Patentanwälte

VIPS

Verband der Industriepatentanwälte
in der Schweiz

organisieren auch in diesem Jahr ein

PRÜFUNGSTRAINING FÜR DIE EUROPÄISCHE EIGNUNGSPRÜFUNG 2009

- Der Kurs versteht sich als letzte Etappe vor der Eignungsprüfung und als Ergänzung zu eigentlichen Ausbildungskursen
- Die Lehrfunktion des Kurses beschränkt sich demgemäss auf das Durcharbeiten konkret gestellter Prüfungsaufgaben der Teile A bis D und die Instruktion der Prüfungstechnik durch erfahrene und beim EPA zugelassene Vertreter
- Die Aufgaben können nach Wunsch auf deutsch, englisch oder französisch bearbeitet werden
- Die Bewertung erfolgt anonym anhand der bei der Eignungsprüfung angewandten Kriterien
- Der Kurs ist aus drei zeitlich getrennten Modulen aufgebaut, die auch einzeln belegt werden können und je die Teile A bis D der Europäischen Eignungsprüfung enthalten (Teilprüfungskandidaten können auch nur die Teile A/B oder C/D belegen, wobei die entsprechende Kursgebühr auf die Hälfte reduziert wird)

Aufteilung des Kurses

Modul 1

- Die Kandidaten erarbeiten zu Hause schriftlich Lösungen zu den Prüfungsaufgaben des Jahres 2007, Versand erfolgt Ende Juni. Die eingegangenen Arbeiten werden schriftlich korrigiert, bewertet und den Kandidaten wieder zugestellt.
- **Anmeldeschluss:** **20.06.2008**
- **Kursgebühr Modul 1:** **CHF 450.-**

Modul 2 (schliesst Modul 3 mit ein)

- Durchführung einer simulierten, dreitägigen Prüfung mit den aktuellen Prüfungsaufgaben von 2008 Anfang November 2008. Die Lösungen der Kandidaten werden schriftlich korrigiert, bewertet und den Kandidaten zugestellt. Ferner beinhaltet dieser Modul eine eintägige Abschlussbesprechung im Januar 2009 (Modul 3).
- **Anmeldeschluss:** **01.09.2008**
- **Kursgebühr Modul 2 (inkl. Modul 3):** **CHF 600.-**

Modul 3 (auch für Wiederholer und Teilprüfungs-Kandidaten geeignet)

- Ausführliche Besprechung der Prüfungsaufgaben 2008 und Fehleranalyse der Kandidatenarbeiten (Januar 2009). Auf Wunsch kommentieren wir schriftlich auch nicht bestandene Prüfungsarbeiten (2008).
- **Anmeldeschluss (nur für Modul 3):** **15.11.2008**
- **Kursgebühr Modul 3:** **CHF 300.-**

Auskunft / Anmeldung bei der Kursleiterin:

Marion Heinz-Schäfer, Tyco Electronics Logistics AG, Ampèrestr. 3, CH- 9323 Steinach
Tel.: ++41/71/447 0984 Fax: ++41/71/4470495 Email: m.heinz-schaefer@tycoelectronics.com

Disziplinarorgane und Ausschüsse
Disciplinary bodies and Committees · Organes de discipline et Commissions

Disziplinarrat (epi)	Disciplinary Committee (epi)	Commission de discipline (epi)
AT – W. Katschinka BE – T. Debled BG – E. Benatov CH – M. Liebetanz CZ – V. Žak DE – W. Fröhling DK – U. Nørgaard EE – J. Toome ES – V. Gil Vega FI – P. C. Sundman	FR – P. Monain GB – S. Wright** GR – T. Kilimiris HU – I. Markó IE – G. Kinsella IS – A. Vilhjálmsson IT – B. Muraca LI – P. Rosenich* LT – R. Zaboliene	LU – B. Dearling LV – L. Kuzjukevica NL – L. Van Wezenbeek PL – A. Rogozinska PT – A. J. Pissara Dias Machado RO – C. Pop SE – H. Larfeldt SI – J. Kraljic SK – T. Hörmann TR – T. Yurtseven
Disziplinarausschuss (EPA/epi) epi-Mitglieder	Disciplinary Board (EPO/epi) epi Members	Conseil de discipline (OEB/epi) Membres de l'epi
DE – W. Dabringhaus DK – B. Hammer-Jensen	FR – M. Santarelli	GB – J. Boff
Beschwerdekammer in Disziplinarangelegenheiten (EPA/epi) epi-Mitglieder	Disciplinary Board of Appeal (EPO/epi) epi Members	Chambre de recours en matière disciplinaire (OEB/epi) Membres de l'epi
AT – W. Kovac DE – N. M. Lenz FR – P. Gendraud	GB – T.L. Johnson GR – C. Kalonarou	NL – A. V. Huygens SE – C. Onn
epi-Finzen	epi Finances	Finances de l'epi
AT – P. Pawloy CH – T. Ritscher DE – M. Maikowski	FR – S. Le Vaguerèse GB – T. Powell** IE – P. Kelly IT – S. Bordonaro	LT – M. Jason LU – J. P. Weyland* SE – K. Norin
Geschäftsordnung	By-Laws	Règlement intérieur
CH – C. E. Eder* DE – D. Speiser	FR – T. Schuffenecker	GB – T. L. Johnson
Standesregeln Ordentliche Mitglieder	Professional Conduct Full Members	Conduite professionnelle Membres titulaires
AT – F. Schweinzer BE – P. Overath BG – N. Neykov CH – U. Blum CY – C.A. Theodoulou DE – H. Geitz DK – L. Roerboel	ES – C. Polo Flores FI – J. Kupiainen FR – J.R. Callon de Lamarck GB – T. Powell* GR – A. Patrinos-Kilimiris HU – M. Lantos IE – M. Walsh IS – A. Vilhjálmsson	LI – R. Wildi LT – R. Zaboliene LU – J. Bleyer NL – F. Dietz PT – N. Cruz RO – L. Enescu SE – M. Linderöth TR – K. Dündar
Stellvertreter	Substitutes	Suppléants
AT – E. Piso CH – P.G. Maué DE – G. Ahrens	FR – J. Bauvir GB – S.M. Wright IS – G.Ö. Hardarson IT – G. Colucci	NL – J.J. Bottema RO – C. Pop SE – H. Larfeldt TR – K. Dericioglu

*Chairman/**Secretary

Europäische Patentpraxis	European Patent Practice	Pratique du brevet européen
AT – H. Nemec AT – A. Peham BE – F. Leyder BE – P. Vandersteen BG – T. Lekova CH – E. Irniger CH – G. Surmely CY – C.A. Theodoulou DE – M. Hössle DE – G. Leißler-Gerstl DK – P. Indahl DK – A. Hegner EE – J. Ostrat EE – M. Sarap ES – E. Armijo ES – L.A. Duran	FI – T. Langenskiöld FI – A. Weckman FR – H. Dupont FR – L. Nuss GB – P. Denerley GB – E. Lyndon-Stanford* HU – A. Mák HU – F. Török IE – L.J. Casey IE – C. Lane IS – E.K. Fridriksson IS – G.Ö. Hardarson IT – E. de Carli IT – M. Modiano LI – B.G. Harmann LT – O. Klimaitiene	LU – J. Beissel LU – B. Kutsch MC – T. Schuffenecker NL – M.J. Hatzmann NL – L.J. Steenbeek PL – E. Malewska PL – A. Szafruga PT – P. Alves Moreira PT – N. Cruz RO – D. Nicolaescu RO – M. Oproiu SE – J.O. Hyltner SE – A. Skeppstedt** SK – M. Majlingová TR – H. Cayli TR – A. Deris
Berufliche Qualifikation Ordentliche Mitglieder	Professional Qualification Full Members	Qualification professionnelle Membres titulaires
AT – F. Schweinzer BE – M. J. Luys** BG – V. Germanova CH – W. Bernhardt CY – C. Theodoulou CZ – J. Andera DE – G. Leissler-Gerstl DK – E. Christiansen EE – E. Urgas	ES – A. Morgades FI – P. Valkonen FR – F. Fernandez GB – A. Tombling GR – M. Zacharatou HU – T. Marmarosi IE – C. Boyce IS – A. Viljálmsón IT – F. Macchetta LI – S. Kaminski*	LU – C. Schroeder LT – L. Kucinkas LV – E. Lavrinovics NL – F. Smit PL – A. Slominska-Dziubek PT – J. De Sampaio RO – M. Teodorescu SE – M. Linderöth SI – A. Primožic SK – V. Neuschl TR – S. Arkan
Stellvertreter	Substitutes	Suppléants
AT – P. Kliment CH – M. Liebetanz CY – P. Poetis DE – G. Ahrens DK – A. Hegner EE – R. Pikkor FI – C. Westerholm	FR – D. David GB – J. Vleck IS – G. Hardarson IT – P. Rambelli LT – O. Klimaitiene LU – A. Schmitt	NL – A. Land PT – I. Franco RO – C. Fierascu SE – M. Holmberg SI – Z. Ros TR – B. Kalenderli
(Examination Board Members on behalf of the epi)		
CH – M. Seehof FR – M. Névant		IT – G. Checcacci NL – M. Hatzmann
Biotechnologische Erfindungen	Biotechnological Inventions	Inventions en biotechnologie
AT – A. Schwarz BE – A. De Clercq* BG – S. Stefanova CH – D. Wächter DE – G. Keller DK – B. Hammer Jensen ES – F. Bernardo Noriega	FI – M. Lax FR – A. Desaix GB – S. Wright** HU – A. Pethö IE – C. Gates IT – G. Staub LI – B. Bogensberger	LU – P. Kihn NL – B. Swinkels PT – J. E. Dinis de Carvalho SE – L. Höglund SK – J. Gunis TR – O. Mutlu

Interne Rechnungsprüfer Ordentliche Mitglieder	Internal Auditors Full Members	Commissaires aux Comptes internes Membres titulaires
CH – A. Braun	DE – R. Zellentin	
Stellvertreter	Substitutes	Suppléants
DE – D. Laufhütte	DE – R. Keil	

VORSTAND	BOARD	BUREAU
<i>Präsident</i>	• <i>President</i> •	<i>Président</i>
	<i>Chris P. MERCER (GB)</i>	
<i>Vize-Präsidenten</i>	• <i>Vice-Presidents</i> •	<i>Vice-Présidents</i>
	<i>Laurent NUSS (FR)</i> <i>Kim FINNILÄ (FI)</i>	
<i>Generalsekretär</i>	• <i>Secretary General</i> •	<i>Secrétaire Général</i>
	<i>Wolfgang BAUM (DE)</i>	
<i>Stellvertr. Sekretär</i>	• <i>Deputy Secretary</i> •	<i>Secrétaire Adjoint</i>
	<i>Frank L. ZACHARIAS (DE)</i>	
<i>Schatzmeister</i>	• <i>Treasurer</i> •	<i>Trésorier</i>
	<i>Claude QUINTELIER (BE)</i>	
<i>Stellvertr. Schatzmeister</i>	• <i>Deputy Treasurer</i> •	<i>Trésorier Adjoint</i>
	<i>František KANIA (CZ)</i>	
<i>Mitglieder</i>	• <i>Members</i> •	<i>Membres</i>
<i>Selda ARKAN (TR)</i>	• <i>Enrique ARMIJO (ES)</i> •	<i>Jacques BAUVIR (FR)</i>
<i>Dagmar CECHVALOVÁ (SK)</i>	• <i>Ejvind CHRISTIANSEN (DK)</i> •	<i>Paul DENERLEY (GB)</i>
<i>Gunnar Örn HARDARSON (IS)</i>	• <i>Ruurd JORRITSMA (NL)</i> •	<i>Susanne KAMINSKI (LI)</i>
<i>Heinu KOITEL (EE)</i>	• <i>Leonas KUCINSKAS (LT)</i> •	<i>Sigmar LAMPE (LU)</i>
<i>Edvards LAVRINOVICS (LV)</i>	• <i>Gregor MACEK (SI)</i> •	<i>Paul Georg MAUÉ (CH)</i>
<i>Denis McCARTHY (IE)</i>	• <i>Enrico MITTLER (IT)</i> •	<i>Klas NORIN (SE)</i> •
<i>Helen PAPAConstantinou (GR)</i>	• <i>João PEREIRA DA CRUZ (PT)</i> •	<i>Thierry SCHUFFENECKER (MC)</i>
<i>Friedrich SCHWEINZER (AT)</i>	• <i>Ádám SZENTPÉTERI (HU)</i> •	<i>Milena TABAKOVA (BG)</i>
<i>Christos A. THEODOULOU (CY)</i>	• <i>Elzbieta WILAMOWSKA-MARACEWICZ (PL)</i>	

